

# ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΚΡΙΤΩΝ

Text and reading notes prepared by  
C. A. E. Luschnig



© C. A. E. Luschnig, 2007

## Contents

Chapter I: Crito arrives at Socrates' prison cell with the news that the ship from Delos has arrived and Socrates will be put to death tomorrow.	1
Chapter II: Socrates has had a dream that he will live two days.	5
Chapter III: Crito begs Socrates to escape. Think what people will say.	7
Chapter IV: Socrates' friends are happy to risk whatever penalties they may face. Several have enough money to buy his way out of prison.	10
Chapter V: Socrates should think of his children and his friends and escape.	13
Chapter VI: Socrates begins his counter argument. No need to consider the opinions of the <i>hoi polloi</i> .	15
Chapter VII: If an athlete in training listens to the non-experts rather than the trainers he'll ruin his body.	18
Chapter VIII: If this is true of health, how much more so of justice and injustice, if there is anyone expert in those matters.	21
Chapter IX: We must examine whether it is right or wrong to escape.	23
Chapter X: In the past we concluded that it is never right to do wrong. Do we still believe that?	25
Chapter XI: Socrates imagines the laws coming to him accusingly.	28
Chapter XII: The laws argue that Socrates, as their child and slave, has contracted to abide by them. He may try to persuade them but not break them by violence.	30
Chapter XIII: By remaining in Athens, when he could have gone anywhere he pleased, he has agreed to obey the laws.	33
Chapter XIV: And Socrates more than most other citizens has shown his love for Athens by never leaving town, except when ordered into battle. And besides he made a big deal of choosing death over exile.	35
Chapter XV: If you make a run for it you will put your friends in jeopardy and whatever city you go to will treat you with suspicion, unless you flee to some lawless place like Thessaly.	38
Chapter XVI: Better to die now so that you can face the laws of the next world with dignity and innocence.	41
Chapter XVII: These words are buzzing in Socrates' ears and he cannot hear Crito's objections. Crito has to agree.	42
Reference works cited in the notes	42
Idioms and Useful Expressions from the <i>Crito</i>	43

# ΚΡΙΤΩΝ

ΤΑ ΤΟΥ ΔΙΑΛΟΓΟΥ ΠΡΟΣΩΠΑ  
Σωκράτης, Κρίτων

## Chapter I

[43a] Σωκράτης· τί τηνικάδε ἀφίξαι, ὦ Κρίτων; ἢ οὐ πρῶ ἔτι ἐστίν;  
Κρίτων· πάνυ μὲν οὖν.

Σωκράτης· πηνίκα μάλιστα;

Κρίτων· ὀρθρος βαθύς.

Σωκράτης· θαυμάζω ὅπως ἠθέλησέ σοι ὁ τοῦ δεσμοτηρίου φύλαξ  
ὑπακούσαι.

Κρίτων· συνήθης ἤδη μοί ἐστιν, ὦ Σώκρατες, διὰ τὸ πολλάκις  
δεῦρο φοιτᾶν, καί τι καὶ εὐεργέτηται ὑπ' ἐμοῦ.

Σωκράτης· ἄρτι δὲ ἤκεις ἢ πάλαι;

Κρίτων· ἐπιεικῶς πάλαι.

[43b] Σωκράτης· εἶτα πῶς οὐκ εὐθύς ἐπήγειράς με, ἀλλὰ σιγῇ  
παρακάθησαι;

Κρίτων· οὐ μὰ τὸν Δία, ὦ Σώκρατες, οὐδ' ἂν αὐτὸς ἠθελον ἐν  
τοσαύτῃ τε ἀγρυπνία καὶ λύπῃ εἶναι, ἀλλὰ καὶ σοῦ πάλαι  
θαυμάζω αἰσθανόμενος ὡς ἠδέως καθεύδεις· καὶ ἐπιτηδές σε οὐκ  
ἤγειρον ἵνα ὡς ἠδιστα διάγῃς. καὶ πολλάκις μὲν δὴ σε καὶ  
πρότερον ἐν παντὶ τῷ βίῳ ηὐδαιμόνισα τοῦ τρόπου, πολὺ δὲ  
μάλιστα ἐν τῇ νῦν παρεστῶσιν συμφορᾷ, ὡς ῥαδίως αὐτὴν καὶ  
πράως φέρεις.

Σωκράτης· καὶ γὰρ ἂν, ὦ Κρίτων, πλημμελὲς εἶη ἀγανακτεῖν  
τηλικούτων ὄντων εἰ δεῖ ἤδη τελευτᾶν.

[43c] Κρίτων· καὶ ἄλλοι, ὦ Σώκρατες, τηλικούτοι ἐν τοιαύταις  
συμφοραῖς ἀλίσκονται, ἀλλ' οὐδὲν αὐτοὺς ἐπιλύεται ἢ ἡλικία τὸ  
μὴ οὐχὶ ἀγανακτεῖν τῇ παρουσίᾳ τύχῃ.

Σωκράτης· ἔστι ταῦτα. ἀλλὰ τί δὴ οὕτω πρῶ ἀφίξαι;

Κρίτων· ἀγγελίαν, ὦ Σώκρατες, φέρων χαλεπὴν, οὐ σοί, ὡς ἐμοὶ  
φαίνεται, ἀλλ' ἐμοὶ καὶ τοῖς σοῖς ἐπιτηδεῖοις πᾶσιν καὶ χαλεπὴν  
καὶ βαρεῖαν, ἣν ἐγώ, ὡς ἐμοὶ δοκῶ, ἐν τοῖς βαρύτατ' ἂν ἐνέγκαιμι.

Σωκράτης· τίνα ταύτην; ἢ τὸ πλοῖον ἀφίκεται ἐκ Δήλου, οὐ δεῖ

ἀφικομένον τεθνάναι με;

[43d] Κρίτων· οὔτοι δὴ ἀφίκται, ἀλλὰ δοκεῖ μὲν μοι ἤξειν τήμερον ἐξ ὧν ἀπαγγέλλουσιν ἤκοντές τινες ἀπὸ Σουνίου καὶ καταλιπόντες ἐκεῖ αὐτό. δῆλον οὖν ἐκ τούτων τῶν ἀγγέλων ὅτι ἤξει τήμερον, καὶ ἀνάγκη δὴ εἰς αὐριον ἔσται, ὦ Σώκρατες, τὸν βίον σε τελευτᾶν.

Vocabulary for review. \* practice principal parts. [See L. 308-313]

τίς, τί [τί, διὰ τί *why*] L 157-8

\* ἀφικνέομαι, ἀφίξομαι, ἀφικόμην, ἀφίγμαι [review pf. mid.] L 184-7

ἔτι θαυμάζω

\* ἐθέλω \_\_\_\_\_

ἤδη εὐθύς [as adv. *at once*]

κάθημαι [παρακάθημαι]

\* αἰσθάνομαι \_\_\_\_\_

ἠδέως ἠδιστα

πᾶς βίος

τρόπος πολύς

συμφορά ῥαδίως

\* φέρω, οἴσω, ἤνεγκον [ἤνεγκα], ἐνήνοχα, ἐνήνεγμαι, ἤνεχθην

δεῖ τελευτάω

τοιούτος ἀλίσκομαι

οὐδεὶς οὐδεμία οὐδέν [οὐδέν as adverbial acc. *in no way, not at all*] L. 199

πάρειμι τύχη

οὕτως χαλεπός

\* φαίνω, φαίνομαι \_\_\_\_\_

τις, τι ἀνάγκη

\* ἴστημι, παρίστημι [παρεστώς perf. act. ptcpl.] \_\_\_\_\_

**Grammar:** review ἴστημι (L. p. 232-4, 303-4).

Review uses of the dative (L. 318-21).

Review indirect statement with infinitive. (L. 93-7)

Articular infinitive.

Decline Socrates: N Σωκράτης

G Σωκράτους

D Σωκράτει

A Σωκράτη

V Σώκρατες

New Vocabulary. \* Learn.

Also consult Particles section.

τηνικάδε *at this hour*

πρῶ , πρωί *early in the morning*  
 \* πᾶν μὲν οὖν *yes, by all means*  
 πηνίκα [at] *what time*  
 μάλιστα *especially, used here as with numbers, to mean approximately, about*  
 ὄρθρος *dawn ὄρθρος βαθύς just before daybreak*  
 \* ὅπως *how, in what way, in order that*  
 \* φύλαξ, -ακος, ὁ *guard*  
 \* δεσμωτήριον -ού, τό *prison*  
 \* ὑπακούω (κ ἀκούω) *give ear to, listen, answer, open the door*  
 \* συνήθης -ες *accustomed, intimate, familiar*  
 \* δεῦρο *here, to this place, hither*  
 φοιτῶ *frequent [a place], be a habitue, keep coming, come often*  
 εὐεργετέω *benefit ...τι εὐεργέτηται ὑπ' ἐμοῦ he has received a little*  
     *something from me (i.e. a bit of a bribe)*  
 \* ἄρτι *just now*  
 \* πάλαι *long ago*  
 \* ἦκω *have come*  
 ἐπιεικῶς *reasonably, considerably (pretty)*  
 \* εἶτα *then*  
 \* πῶς *how? sometimes expresses astonishment or displeasure*  
 ἐπεγείρω [aor. ἐπήγειρα] *rouse, wake [somebody] up*  
 \* σιγή *silence*  
 \* μὰ τὸν Δία *By Zeus!*  
 \* τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο *so great, so much; pl. so many*  
 ἀγρυπνία, -ας, ἡ *wakefulness*  
 \* λυπή *pain, grief*  
 θαυμάζω *with the genitive of cause (G&G 1121; L. 317) admire [someone] for*  
 καθεύδω *sleep*  
 ἐπιτηδές *expressly, on purpose [adv.]*  
 διάγω *spend [one's] time*  
 εὐδαιμονίζω *esteem happy [think of some one as well off]*  
 τοῦ τρόπου *genitive of cause, "for your manner"*  
 \* παρίστημι *causal: set beside; intrans. stand near, be at hand [review pf. act.*  
*participle of ἵστημι: ἐστώς, ἐστῶσα, ἐστός]*  
 πράως *gently, mildly*  
 \* πλημμελής, -ές *off-key, unreasonable [out of character]*  
 \* ἀγανακτέω *be angry, be upset*  
 \* τηλικούτος *at this age, at such an age [at my age]*  
 ἐπιλύομαι *free, release, save, prevent*

- \* ἡλικία, -ας, ἡ *age, time of life*
- μὴ οὐ used after verbs of hindering, *from*
- ἀγγελία *message, news*
- \* ἐπιτήδειος, ὁ *friend, relative*
- βάρεως, χαλεπῶς φέρειν *to bear [something] with difficulty or impatiently;*  
i.e., *to take it hard*
- ἐν τοῖς βαρύτατ' ἂν ἐνέγκαιμι: originally “among those bearing/taking  
[φέρουσι] it hard, I would take it [ἐνέγκαιμι] hardest, ἐν τοῖς with the  
superlative has come to be used idiomatically as an adverb to mean *about*.”
- \* πλοῖον, -ου, τό [*< πλέω*] *boat, ship* Δῆλος *Delos* During the time of  
the annual sacred mission to Delos, no one was executed in Athens. The priest of  
Apollo had crowned the ship on the day before Socrates’ trial.
- οὐ . . . ἀφικομένου: *review genitive absolute [L. 144-5, 318, 325]*
- \* ἦκω, ἦξω *have come* [present with perfect meaning]
- \* τήμερον [*< ἡμέρα, adv.*] *today*
- ἀπαγγέλλω *report, bring news*
- καταλείπω *leave behind; mid. reserve*
- \* ἐκεῖ *there*
- \* δῆλος, -η, -ον *clear* \* δῆλόν ἐστι *it is clear*
- \* αὔριον [adv.] *tomorrow* εἰς αὔριον *tomorrow, on the morrow*

Translate into Greek, using words from Chapter I:

The [people] who have come (= those having come) from that city inform me that the ship has arrived.

## Chapter II

Σωκράτης: ἀλλ', ὦ Κρίτων, τύχη ἀγαθῆ, εἰ ταύτη τοῖς θεοῖς φίλον, ταύτη ἔστω· οὐ μέντοι οἶμαι ἤξειν αὐτὸ τήμερον.

[44a] Κρίτων: πόθεν τοῦτο τεκμαίρη;

Σωκράτης: ἐγὼ σοι ἐρῶ. τῆ γάρ που ὑστεραία δεῖ με ἀποθνήσκειν ἢ ἢ ἂν ἔλθῃ τὸ πλοῖον.

Κρίτων: φασί γέ τοι δὴ οἱ τούτων κύριοι.

Σωκράτης: οὐ τοίνυν τῆς ἐπιούσης ἡμέρας οἶμαι αὐτὸ ἤξειν ἀλλὰ τῆς ἑτέρας. τεκμαίρομαι δὲ ἔκ τινος ἐνυπνίου ὃ ἐώρακα ὀλίγον πρότερον ταύτης τῆς νυκτός· καὶ κινδυνεύεις ἐν καιρῷ τινι οὐκ ἐγείραί με.

Κρίτων: ἦν δὲ δὴ τί τὸ ἐνύπνιον;

Σωκράτης: ἐδόκει τίς μοι γυνὴ προσελθοῦσα καλὴ καὶ εὐειδής, λευκὰ ἱμάτια ἔχουσα, καλέσαι με καὶ εἰπεῖν· [44b] 'ὦ Σώκρατες, ἦματί κεν τριτάτῳ Φθίην ἐρίβωλον ἴκοιο.'

Κρίτων: ἄτοπον τὸ ἐνύπνιον, ὦ Σώκρατες.

Σωκράτης: ἐναργὲς μὲν οὔν, ὡς γέ μοι δοκεῖ, ὦ Κρίτων.

### Vocabulary for review:

τύχη	φίλος, - η, - ον [adj.]
οἶμαι	
ἤκω, ἤξω	τήμερον
* ἔρχομαι, προσέρχομαι	_____
πλοῖον	φημί
ἡμέρα	ἕτερος, -ά, -ον <i>other, second</i>
* ὀράω	_____
ὀλίγος	νύξ
πρότερον	καιρός
* γυνή [decline]	_____
εἶπον	
* καλέω	_____
ἄτοπος	

### New Vocabulary and other hints:

- \* ταύτη *in this way, thus, so*
- \* οὐ μέντοι *not indeed*
- \* πόθεν *whence, from what source*
- \* τεκμαίρω *gather, infer*
- \* ἐρῶ *I will tell / say* [future with no present]

ὑστεραῖος -α -ον following τῇ ὑστεραία on the next day, on the day after with ἤ: “later than” — τῇ ὑστεραία and ἤ are datives of time when.

\* κύριος -α -ον authoritative οἱ κύριοι those in authority / in charge

\* τοίνυν postpositive transitional particle, now, then, further; or inferential, therefore, accordingly. Smyth 2987: “τοίνυν is common when a speaker refers to something present in his [or her] mind, when he [or she] continues or resumes what he has been saying, and when he passes to a new aspect of a subject.”

ἔπειμι come on, approach ἀλλὰ τῆς ἑτέρας: ἕτερος one or the other of two, the second; i.e. the next

\* ἐνύπνιον, -ου, τό dream

\* κινδυνεύω run the risk, be likely

\* ἐγείρω, ἤγειρα rouse, wake

ἐν καίρῳ opportunely ἐν καίρῳ τινι very opportunely

εὐειδής, -ές good-looking, attractive

λευκός, -ή, -όν white

ἱμάτιον cloak, himation

ἦματί κεν τριτάτῳ Φθίην ἐρίβωλον ἴκοιο.

The quotation is from Homer, *Iliad* 9.363.

ἦμαρ, ἦματος, τό day κε, κεν Homeric for ἄν

τριτάτος, -ή, -ον third Φθία [Ionic, Homeric Φθίη] *Phthia*, the home of Achilles (Achilles) ἐρίβωλος fertile ἴκοιο = ἀφικοιο

ἐναργής, -ές distinct, clear, plain

Grammar questions:

ἔστω parse; hint: L. p. 306 (εἰμί)

44a τεκμαίρη what person?

ἔλθη what mood and why? L. 254

τῆς ἐπιούσης ἡμέρας what case and why? L. p. 188, 318

ὄ what case and why?

ἑώρακα what form; the perfect is used of an action that has *just* happened.

ταύτης τῆς νυκτός what case and why?

ἐγείραι parse

44b ἦματι what case and why? L. 188, 321

Translate:

1. During this night Socrates saw an attractive woman who said to him that he would not die on the next day.

2. He, therefore, infers this from a certain dream which seems clear to him.



### Chapter III

Κρίτων: λίσαν γε, ὡς ἔοικεν. ἀλλ', ὦ δαιμόνιε Σώκρατες, ἔτι καὶ νῦν ἐμοὶ πιθοῦ καὶ σώθητι· ὡς ἐμοί, ἐὰν σὺ ἀποθάνῃς, οὐ μία συμφορά ἐστίν, ἀλλὰ χωρὶς μὲν τοῦ ἐστερηῆσθαι τοιοῦτου ἐπιτηδείου οἶον ἐγὼ οὐδένα μὴ ποτε εὐρήσω, ἔτι δὲ καὶ πολλοῖς δόξω, οἱ ἐμὲ καὶ σὲ μὴ σαφῶς ἴσασιν, [44c] ὡς οἶός τ' ὦν σε σώζειν εἰ ἤθελον ἀναλίσκειν χρήματα, ἀμελήσῃ. καίτοι τίς ἂν αἰσχίων εἶη ταύτης δόξα ἢ δοκεῖν χρήματα περὶ πλείονος ποιεῖσθαι ἢ φίλους; οὐ γὰρ πείσονται οἱ πολλοὶ ὡς σὺ αὐτὸς οὐκ ἠθέλησας ἀπιέναι ἐνθένδε ἡμῶν προθυμουμένων.

Σωκράτης: ἀλλὰ τί ἡμῖν, ὦ μακάριε Κρίτων, οὕτω τῆς τῶν πολλῶν δόξης μέλει; οἱ γὰρ ἐπεικέστατοι, ὦν μᾶλλον ἄξιον φροντίζειν, ἡγήσονται αὐτὰ οὕτω πεπραῆχθαι ὥσπερ ἂν πραχθῆ.

[44d] Κρίτων: ἀλλ' ὀρθῶς δὴ ὅτι ἀνάγκη, ὦ Σώκρατες, καὶ τῆς τῶν πολλῶν δόξης μέλειν. αὐτὰ δὲ δῆλα τὰ παρόντα νυνὶ ὅτι οἰοί τ' εἶσιν οἱ πολλοὶ οὐ τὰ σμικρότατα τῶν κακῶν ἐξεργάζεσθαι ἀλλὰ τὰ μέγιστα σχεδόν, ἐὰν τις ἐν αὐτοῖς διαβεβλημένος ἦ.

Σωκράτης: εἰ γὰρ ὄφελον, ὦ Κρίτων, οἰοί τ' εἶναι οἱ πολλοὶ τὰ μέγιστα κακὰ ἐργάζεσθαι, ἵνα οἰοί τ' ἦσαν καὶ ἀγαθὰ τὰ μέγιστα, καὶ καλῶς ἂν εἶχεν. νῦν δὲ οὐδέτερα οἰοί τε· οὔτε γὰρ φρόνιμον οὔτε ἀφρονα δυνατοὶ ποιῆσαι, ποιούσι δὲ τοῦτο ὅ τι ἂν τύχῃσι.

#### Vocabulary for review:

ἔοικα

\* πείθω

\* σώζω σώσω ἔσωσα σέσωκα σέσωσμαι ἐσώθην

σύμφορα

τοιούτος

ἐπιτηδείος [1]

οἶον

μὴ ποτε

σαφῆς αδη. σαφῶς

\* εὐρίσκω

οἶδα

οἶός τ' εἶμι

χρήμα, χρήματα

καίτοι

αἰσχροῦ, αἰσχίων, αἰσχιστος

δόξα

οἱ πολλοὶ

οὕτως

μᾶλλον

ἄξιος

ἡγέομαι

\* πράττω

δῆλος

νυί

μέγας, μείζων, μέγιστος

\* διαβάλλω (*slander, falsely accuse*)

ἔχω + adverb

\* ποιέω

\* τυγχάνω

\* ὄραω [εἶδον: ἰδ- ]

πάρειμι, τὰ πάροντα

σμικρός = μικρός

Review imperatives: (L. 271-4)

TENSES: present, aorist, perfect

FORMS: [of the second person imperatives]

Thematic (present, second aorist)

Active -ε -ετε

Middle -ου -εσθε

First Aorist

Active (σ)-ον (σ)-ατε

Middle (σ)-αι (σ)-ασθε

Perfect

Active pf. act. ptcpl. + ἴσθι ... + ἔστε

Middle -σο -σθε

Aorist Passive

(θ)-ητι

(θ)-ητε

### New Vocabulary and other notes

\* λίαν adv. *too much*

δαιμόνιος *excellent, more than human*, δαιμόνιε *my dear fellow*. Though a term of reproach in Homer, it is used affectionately but with mild or ironic scolding in Attic.

\* χωρίς [+ gen.] *apart from*

στέρομαι, pf. m/p ἔστερημαι *be deprived*

τοιούτος ... οἷος *such ... as*

οὐ μή with future indicative (or aorist subjunctive) in an emphatic denial (Smyth 1804)

\* ἀναλίσκω *expend, spend*

\* ἀμελέω *neglect, be careless of*

\* περὶ πλείονας ποιεῖσθαι *consider of more importance*

τίς ἂν αἰσχύων εἶη ταύτης δόξα: review gen. of comparison [L. 197, 317]

\* ἄπειμι [< εἶμι go] *go away*

\* ἐνθένδε *from here, hence*

\* προθυμέομαι *be eager* [L. 144-5, 318]

μακάριος *happy, blessed*; as a term of address, like *δαιμόνιε*, used with affectionate irony, here *ὦ μακάριε* is used as a reply to Crito's *ὦ δαιμόνιε*.

\* *μέλει* (impersonal) *it is a care* [+ dat. of the person, objective gen. of the thing]

*ἐπιεικῆς - ἑς* *reasonable*

*φροντίζω* *think of, consider*

\* *ἠγέομαι* *think, believe*

*ὡςπερ ἂν πραχθῆ* subjunctive with *ἂν* in a relative future more vivid condition (for fut. perf.; see Smyth 2565)

*αὐτὰ δὲ δῆλα τὰ παρόντα*: understand [*ἔστί*] *are clearly seen*, i.e. make it perfectly plain that

*ἐξεργάζομαι* [*< ἔργον*] *work out, accomplish, perform*

\* *σχεδόν* [*< ἔχω*] [*adv.*] *nearly, almost, about, more or less*; used to soften an assertion in a show of modesty or irony.

*εἰ γὰρ ὄφελον* expresses a wish that cannot be attained (see note below)

*οὐδέτερος - ἄ - ον* *neither, neuter*

*φρόνιμος - ἦ - ον* *wise, intelligent, reasonable*

*ἄφρων - ον* *foolish, witless*

*δυνατός - ἦ - ον* *strong, effective, powerful, able*

### εἰ γὰρ ὄφελον Smyth 1781

An unattainable wish may . . . be expressed by **w|fel on** (*ought*) with the present or aorist infinitive: *ὄφελε Κύρος ζῆν*, Xenophon, *Anabasis* 2.1.4, “would that Cyrus were (*now*) alive.” [Literally, “Cyrus ought to be alive”]. The negative is *μή*. *εἴθε*, *εἰ γὰρ* may be used before *ὄφελον* [as in the passage in *Crito* 44d]. Cf. the opening of *Medea*, 1-2,

Εἴθ' ὄφελ' Ἀργοῦς μὴ διαπτᾶσθαι σκάφος  
Κόλχων ἐς αἴαν κυανέας Συμπληγάδας.

*ἵνα οἰοί τε ἦσαν* “expresses an unattained purpose depending on the preceding unfulfilled wish.” GMT 333, GMT 83,1-2, G 251, 2

*οὔτε γὰρ φρόνιμον οὔτε ἄφρονα δυνατοὶ ποιῆσαι, ποιοῦσι δὲ τοῦτο ὅτι ἂν τύχωσι*: “They [*οἱ πολλοί*] are capable of making a man neither wise nor foolish, but they make of him whatever they happen to.” Adam: “they treat a man just as it occurs to them.” Burnet: “it's all one what they do to him.”

Translate:

It is not necessary for wise [men] to care about the opinion of the masses who are capable of doing nothing.

## Chapter IV

[44e] Κρίτων· ταῦτα μὲν δὴ οὕτως ἐχέτω· τάδε δέ, ὦ Σώκρατες, εἶπέ μοι. ἄρα γε μὴ ἐμοῦ προμηθῆ καὶ τῶν ἄλλων ἐπιτηδείων μὴ, ἐὰν σὺ ἐνθένδε ἐξέλθῃς, οἱ συκοφάνται ἡμῖν πράγματα παρέχωσιν ὡς σὲ ἐνθένδε ἐκκλέψασιν, καὶ ἀναγκασθῶμεν ἢ καὶ πᾶσαν τὴν οὐσίαν ἀποβαλεῖν ἢ συχνὰ χρήματα, ἢ καὶ ἄλλο τι πρὸς τούτοις παθεῖν; εἰ γὰρ τι τοιοῦτον [45a] φοβῆ, ἔασον αὐτὸ χαίρειν· ἡμεῖς γὰρ που δίκαιοί ἐσμεν σώσαντές σε κινδυνεύειν τούτον τὸν κίνδυνον καὶ ἐὰν δέῃ ἔτι τούτου μείζω. ἀλλ' ἐμοὶ πείθου καὶ μὴ ἄλλως ποίει.

Σωκράτης· καὶ ταῦτα προμηθοῦμαι, ὦ Κρίτων, καὶ ἄλλα πολλά. Κρίτων· μήτε τοίνυν ταῦτα φοβοῦ· καὶ γὰρ οὐδὲ πολὺ τάργυριόν ἐστιν ὃ θέλουσι λαβόντες τινὲς σῶσαί σε καὶ ἐξαγαγεῖν ἐνθένδε. ἔπειτα οὐχ ὄρας τούτους τοὺς συκοφάντας ὡς εὐτελεῖς, καὶ οὐδὲν ἂν δέοι ἐπ' αὐτούς πολλοῦ ἀργυρίου; [45b] σοὶ δὲ ὑπάρχει μὲν τὰ ἐμὰ χρήματα, ὡς ἐγὼ οἶμαι, ἱκανά· ἔπειτα καὶ εἰ τι ἐμοῦ κηδόμενος οὐκ οἶει δεῖν ἀναλίσκειν τάμά, ξένοι οὗτοι ἐνθάδε ἔτοιμοι ἀναλίσκειν· εἰς δὲ καὶ κεκόμικεν ἐπ' αὐτὸ τοῦτο ἀργύριον ἱκανόν, Σιμμίας ὁ Θηβαῖος, ἔτοιμος δὲ καὶ Κέβης καὶ ἄλλοι πολλοὶ πάνυ. ὥστε, ὅπερ λέγω, μήτε ταῦτα φοβούμενος ἀποκάμῃς σαυτὸν σῶσαι, μήτε, ὃ ἔλεγες ἐν τῷ δικαστηρίῳ, δυσχερές σοι γενέσθω ὅτι οὐκ ἂν ἔχοις ἐξελθὼν ὅτι χρῶο σαυτῷ· πολλαχοῦ μὲν γὰρ καὶ ἄλλοσε ὅποι ἂν ἀφίκη ἀγαπήσουσί σε· [45c] ἐὰν δὲ βούλῃ εἰς Θετταλίαν ἵεναι, εἰσὶν ἐμοὶ ἐκεῖ ξένοι οἱ σε περὶ πολλοῦ ποιήσονται καὶ ἀσφάλειάν σοι παρέξονται, ὥστε σε μηδένα λυπεῖν τῶν κατὰ Θετταλίαν.

### Vocabulary for review:

ἄλλος	ἐπιτήδειος
ἐνθένδε	ἐξέρχομαι
πράγμα [πράγματα <i>troubles</i> ]	* παρέχω <i>provide, furnish, offer</i>
ἐκκλέπτω	ἀποβάλλω ( <i>lose</i> )
* πάσχω	_____
φοβέομαι	ἔάω
χαίρω	σφάζω
κινδυνεύω	μείζων
ἄλλως	τοίνυν

ἀργύριον	* λαμβάνω
* ἐξάγω	ἀναλίσκω
ξένος	εἷς
* κομίζω	σαντοῦ
δικαστήριον	χράομαι
ἀφικνέομαι	ἀγαπάω
ἐκεῖ	Θεσσαλία <i>Thessaly</i>

### New Vocabulary and Notes

ἄρά γε μή expects the answer *no*, though it may hint that in spite of the reasonable expectation of a *no*, the answer will be *yes*. [“you do not . . . do you?”]

\* προμηθέομαι [+ gen.] *have forethought for, have regard for*  
 συκοφάντης, -ου, ὁ *flatterer, sycophant, informer, blackmailer*

\* ἀναγκάζω *compel*

\* οὐσία *substance, property*

συχνός -ή, -όν *much* (with χρόνος *long*)

ἄλλο τι *the something else* would be a harsher penalty, exile or death.

ἔάω χαίρειν [Lit. “suffer it to say farewell”] > “think no more of it”

\* δίκαιός εἰμι *I am justified in, I have the right to* [+ inf.]

κινδυνεύειν τοῦτον τὸν κίνδυνον: cognate accusative [L. 321]

εὐτελής -ές *cheap, easily bought*

\* ὑπάρχω + dat. *belong to, be there for*

\* ἱκανός *sufficient, enough*

\* ἔπειτα *then, next, second(ly)*

τι *in some/any way, at all* (used adverbially)

Simmiias and Cebes, both Thebans, are participants in the *Phaedo* (the last dialogue in the series on the trial and death of Socrates).

\* κήδομαι *care for* [+ gen.]

\* ἔτοιμος *ready, prepared*

πάνυ *altogether, very*

ἀποκάμνω *be weary, hesitate*

δυσχερής -ές *disagreeable, troublesome*

χράομαι ἑμαυτῆς [have anything] *to do with myself*; that is if Socrates goes into exile he will not know what to do with himself.

\* πολλαχοῦ [adv.] *in many places, often*

ἄλλοσε [adv.] *elsewhere*

ὅποι *whither, to what place*

ἀσφάλεια *safety, security*

\* περὶ πολλοῦ ποιῶμαι *make of great importance, make a lot of*

\* λυπέω *grieve, pain, trouble, hurt*

Grammar and Syntax -- parse and \* explain construction

44e ἐχέτω [L. 38, 198 ἔχω with adverbs, 272]

ἐξέλθης \* [L. 254]

παρέχωσιν \* [L. 267]

ἐκκλέψασιν [L. 143]

45a ἔασον [L. 272]

τούτου \* [L. 197, 317]

φοβοῦ [L. 273]

λαβόντες

δέοι \* [L. 262]

45b κεκόμικεν

ἀποκάμης \* [L. 253]

γενέσθω

χρῶ \* [Dyer: optative representing the subjunctive of doubt]

ἀφίκτη \* [L. 254]

45c ἐμοί \* [L. 179-80]

λυπεῖν \* [L. 126-7]

Translate into Greek

Your (close) friends are right to pay more money even that this.

Do not fear lest we lose our property. For even if we lose everything we will consider you of great importance.

## Chapter V

[Κρίτων] ἔτι δέ, ὦ Σώκρατες, οὐδὲ δίκαιόν μοι δοκεῖς ἐπιχειρεῖν πρᾶγμα, σαυτὸν προδοῦναι, ἐξὸν σωθῆναι, καὶ τοιαῦτα σπεύδεις περὶ σαυτὸν γενέσθαι ἅπερ ἂν καὶ οἱ ἐχθροὶ σου σπεύσαιέν τε καὶ ἔσπευσαν σὲ διαφθεῖραι βουλόμενοι. πρὸς δὲ τούτοις καὶ τοὺς ὑεῖς τοὺς σαυτοῦ ἔμοιγε δοκεῖς προδιδόναι, [45d] οὓς σοι ἐξὸν καὶ ἐκθρέψαι καὶ ἐκπαιδεῦσαι οἰχήσῃ καταλιπών, καὶ τὸ σὸν μέρος ὃ τι ἂν τύχῃσιν τοῦτο πράξουσιν· τεύξονται δέ, ὡς τὸ εἰκός, τοιούτων οἰάπερ εἴωθεν γίγνεσθαι ἐν ταῖς ὀρφανίαις περὶ τοὺς ὀρφανούς. ἢ γὰρ οὐ χρὴ ποιεῖσθαι παῖδας ἢ συνδιαταλαιπωρεῖν καὶ τρέφοντα καὶ παιδεύοντα, σὺ δέ μοι δοκεῖς τὰ ῥαθυμότατα αἰρεῖσθαι. χρὴ δέ, ἅπερ ἂν ἀνὴρ ἀγαθὸς καὶ ἀνδρείος ἔλοιτο, ταῦτα αἰρεῖσθαι, φάσκοντά γε δὴ ἀρετῆς διὰ παντὸς τοῦ βίου [45e] ἐπιμελεῖσθαι· ὡς ἔγωγε καὶ ὑπὲρ σοῦ καὶ ὑπὲρ ἡμῶν τῶν σῶν ἐπιτηδείων αἰσχύνομαι μὴ δόξῃ ἅπαν τὸ πρᾶγμα τὸ περὶ σὲ ἀνανδρία τινὶ τῇ ἡμετέρα πεπραχῆαι, καὶ ἢ εἴσοδος τῆς δίκης εἰς τὸ δικαστήριον ὡς εἰσῆλθεν ἐξὸν μὴ εἰσελθεῖν, καὶ αὐτὸς ὁ ἀγὼν τῆς δίκης ὡς ἐγένετο, καὶ τὸ τελευταῖον δὴ τουτί, ὡς περ κατάγελως τῆς πράξεως, κακία τινὶ καὶ ἀνανδρία τῇ ἡμετέρα διαπεφευγέναι [46a] ἡμᾶς δοκεῖν, οἵτινές σε οὐχὶ ἐσώσαμεν οὐδὲ σὺ σαυτὸν, οἷόν τε ὄν καὶ δυνατὸν εἶ τι καὶ μικρὸν ἡμῶν ὄφελος ἦν. ταῦτα οὖν, ὦ Σώκρατες, ὄρα μὴ ἅμα τῷ κακῷ καὶ αἰσχρῷ ἢ σοὶ τε καὶ ἡμῖν. ἀλλὰ βουλευού, μᾶλλον δὲ οὐδὲ βουλευέσθαι ἔτι ὥρα ἀλλὰ βεβουλευέσθαι, μία δὲ βουλή· τῆς γὰρ ἐπιούσης νυκτὸς πάντα ταῦτα δεῖ πεπραχῆαι, εἰ δ' ἔτι περιμενοῦμεν, ἀδύνατον καὶ οὐκέτι οἷόν τε. ἀλλὰ παντὶ τρόπῳ, ὦ Σώκρατες, πείθου μοι καὶ μηδαμῶς ἄλλως ποίει.

### Vocabulary for review:

ἐπιχειρέω [try]	προδίδωμι [betray]
ὅσπερ ἢπερ ὅπερ	ἔξεστι [it is possible]
ἐχθρός	διαφθείρω [destroy]
υἱός [also in 3 <sup>rd</sup> decl]	ἐκπαιδεύω
καταλείπω	μέρος-ους, τό
τρέφω	ἢ ... ἢ
* αἰρέω [mid. choose]	ἀρετή
αἰσχύνομαι	δίκη
ὥσπερ	δυνατός

ἄμα	βουλεύω
ὥρα [ἔστί]	ἐπιούσα [ <i>coming</i> ]
περιμένω	ἀδύνατος, -ον
μηδαμῶς [by no means]	ἄλλως
* τυγχάνω, τεύξομαι, ἔτυχον + participle	τρόπος

### New Vocabulary and Notes

ἔξόν – Accusative Absolute “it being possible”: the accusative absolute is used like the genitive absolute, but the accusative absolute is used when the verb is impersonal, as ἔξεσσι, *it is possible*, is. [L. 145, 322]

Smyth 2059: When the participle has no definite subject (i.e. with impersonal verbs), the accusative absolute is used instead of the genitive absolute. See also Smyth 2076.

σπεύδω, ἔσπευσα *hasten, strive for, show zeal for*

\* πρὸς τούτοις *besides these things, in addition to this*

\* ἐκτρέφω, ἐξέθρεψα *bring up, rear*

οἴχομαι, οἴχῃσομαι *go off, depart*

οἴχῃσει καταλιπών “you will leave in the lurch” Adam

καὶ τὸ σὸν μέρος “and for your part” “as far as you are concerned”

τυγχάνω *happen, meet with (+ gen.)* \* πράττω *do, fare, suffer*

\* ὡς τὸ εἶκος *as is probable* \* εἴωθα *be accustomed*

ὀρφανός - οῦ, ὁ *orphan* ὀρφανία *orphanhood*

συν- [ξυν-] διαταλαιπωρέω *continue toiling (thought to the end) with*  
 ῥάθυμος *easy, lazy, apathetic, indifferent* ἀνδρείος *brave, manly, courageous*

\* φάσκω *claim, assert* \* ἐπιμελέομαι *care for (+ gen.)*

εἴσοδος - ου, ἡ *entrance, coming in, bringing in: theatrical usage – see also*

ἄγων *contest, struggle, speech, debate (in court or on the stage),*  
 (“management of the case” Dyer)

\* δίκη *justice, lawsuit, indictment* \* δικαστήριον *court of justice*

τελευταῖος *last* – καὶ τὸ τελευταῖον δὴ τουτι: *this last act*; “and now to crown it all” [Burnet]

κατάγελως - ωτος ὁ *mockery, absurdity, fiasco* [Burnet: “the scandal of the whole business” ; Adam: “a *reductio ad absurdum* ... of the whole affair”]

\* πρᾶξις - εως, ἡ *action, matter, affair* \* κακία *wickedness, cowardice*

ἀνανδρία *unmanliness, cowardice, gormlessness, fecklessness*

διαπεφευγέναι ἡμᾶς δοκεῖν “that it should be thought the opportunity had escaped us” [Burnet]

\* ὄφελος, τό *advantage, aid, use, good*

ὄρα imperative of ὀράω

\* ὥρα [ἔστί] *it is time*



## Chapter VI

[46b] Σωκράτης: ὦ φίλε Κρίτων, ἡ προθυμία σου πολλοῦ ἀξία εἶ μετὰ τινος ὀρθότητος εἶη· εἰ δὲ μή, ὅσω μείζων τοσοῦτω χαλεπωτέρα. σκοπεῖσθαι οὖν χρή ἡμᾶς εἴτε ταῦτα πρακτέον εἴτε μή· ὡς ἐγὼ οὐ νῦν πρῶτον ἀλλὰ καὶ ἀεὶ τοιοῦτος οἶος τῶν ἐμῶν μηδενὶ ἄλλω πείθεσθαι ἢ τῷ λόγῳ ὃς ἂν μοι λογιζομένῳ βέλτιστος φαίνεται. τοὺς δὴ λόγους οὓς ἐν τῷ ἔμπροσθεν ἔλεγον οὐ δύναμαι νῦν ἐκβαλεῖν, ἐπειδὴ μοι ἤδη ἡ τύχη γέγονεν, ἀλλὰ σχεδόν τι ὅμοιοι φαίνονται μοι, [46c] καὶ τοὺς αὐτοὺς πρεσβεύω καὶ τιμῶ οὕσπερ καὶ πρότερον· ὦν ἐὰν μὴ βελτίῳ ἔχωμεν λέγειν ἐν τῷ παρόντι, εὖ ἴσθι ὅτι οὐ μὴ σοι συγχωρήσω, οὐδ' ἂν πλείω τῶν νῦν παρόντων ἢ τῶν πολλῶν δύνამις ὥσπερ παῖδας ἡμᾶς μορμολύττηται, δεσμοὺς καὶ θανάτους ἐπιπέμπουσα καὶ χρημάτων ἀφαιρέσεις. πῶς οὖν ἂν μετριάτατα σκοποῖμεθα αὐτά; εἰ πρῶτον μὲν τοῦτον τὸν λόγον ἀναλάβοιμεν, ὃν σὺ λέγεις περὶ τῶν δοξῶν. πρότερον καλῶς ἐλέγετο ἐκάστοτε ἢ οὐ, [46d] ὅτι ταῖς μὲν δεῖ τῶν δοξῶν προσέχειν τὸν νοῦν, ταῖς δὲ οὐ; ἢ πρὶν μὲν ἐμὲ δεῖν ἀποθνήσκειν καλῶς ἐλέγετο, νῦν δὲ κατάδηλος ἄρα ἐγένετο ὅτι ἄλλως ἔνεκα λόγου ἐλέγετο, ἦν δὲ παιδιὰ καὶ φλυαρία ὡς ἀληθῶς; ἐπιθυμῶ δ' ἐγὼ ἐπισκέψασθαι, ὦ Κρίτων, κοινῇ μετὰ σοῦ εἴ τί μοι ἀλλοιότερος φανεῖται, ἐπειδὴ ὧδε ἔχω, ἢ ὁ αὐτός, καὶ ἐάσομεν χαίρειν ἢ πεισόμεθα αὐτῷ. ἐλέγετο δὲ πως, ὡς ἐγὼμαι, ἐκάστοτε ὧδε ὑπὸ τῶν οἰομένων τι λέγειν, ὥσπερ νυνδὴ ἐγὼ ἔλεγον, ὅτι τῶν δοξῶν ἅς οἱ ἄνθρωποι δοξάζουσιν δέοι τὰς μὲν περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι, τὰς δὲ μή. [46e] τοῦτο πρὸς θεῶν, ὦ Κρίτων, οὐ δοκεῖ καλῶς σοι λέγεσθαι; σὺ γάρ, ὅσα γε τὰνθρώπεια, ἐκτὸς εἶ τοῦ μέλλειν ἀποθνήσκειν [47a] αὔριον, καὶ οὐκ ἂν σὲ παρακρούοι ἢ παροῦσα συμφορὰ· σκόπει δὴ· οὐχ ἱκανῶς δοκεῖ σοι λέγεσθαι ὅτι οὐ πάσας χρή τὰς δόξας τῶν ἀνθρώπων τιμᾶν ἀλλὰ τὰς μὲν, τὰς δ' οὐ, οὐδὲ πάντων ἀλλὰ τῶν μὲν, τῶν δ' οὐ; τί φῆς; ταῦτα οὐχὶ καλῶς λέγεται;

Κρίτων: καλῶς.

Σωκράτης: οὐκοῦν τὰς μὲν χρηστὰς τιμᾶν, τὰς δὲ πονηρὰς μή;

Κρίτων: ναί.

Σωκράτης: χρηστὰι δὲ οὐχ αἱ τῶν φρονίμων, πονηραὶ δὲ αἱ τῶν ἀφρόνων;

Κρίτων: πῶς δ' οὐ;

Vocabulary for review:

φίλος (as adj.)	μέγας (compar.: _____)
χαλεπός [troubling]	εἴτε ... εἴτε
βέλτιστος	δύναμαι
ἐκβάλλω	ἐπειδή
τύχη	* γίγνομαι
σχεδόν	ὅμοιος
τιμάω	ὅσπερ
πρότερον	δόξα
νοῦς	πρίν
ἀληθῶς	κοινός
αὐτός (three uses: _____)	
ἔάω	χαίρω
δεῖ	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι
μέλλω	ἀποθνήσκω
αὔριον	πάρειμι
συμφορά	ἱκανός
ὁ μὲν ... ὁ δέ	χρηστός
φρόνιμος	ἄφρων
πότερον ... ἢ	ἄλλως

New Vocabulary

- \* προθυμία *zeal, eagerness, good will*
- ὀρθότης - ητος, ἢ *rightness, right, correctness*
- \* ὅσω ... τοσοῦτω *by as much ... by so much* with comparative: *the...the* [the greater it is, the more troubling]
- \* σκοπέω *consider, examine, look at* Verbal -τέον with the dative. L. 275
- \* For οὐ νῦν πρῶτον ἀλλὰ καὶ another reading is οὐ μόνον νῦν, ἀλλὰ καὶ *not only ... but also* The latter is the reading of the manuscripts, but a bust of Socrates contains an inscription (CIG iii, 6115) quoting this sentence with οὐ νῦν πρῶτον.
- \* τοιοῦτος ... οἷος *such as*
- τῶν ἐμῶν gen. of τὰ ἐμέα: includes all *my* functions and faculties of both mind and body τῷ λόγῳ *the rule* [Burnet]
- ὅς ἄν introducing a present general relative clause: Present general conditions (*whenever, if ever*) ἔάν + subjunctive — present indicative L. 254, 323
- \* λογίζομαι [< λόγος] *consider, calculate, reckon*
- \* ἔμπροσθεν [adv.] *before, former* σχεδόν τι *nearly, pretty much* (used for politeness) πρεσβεύω *rank first, reverse*

Review comparisons of ἀγαθός L. 124 \* ἴσθι imperative of οἶδα  
οὐ μή with future indicative in a strong denial  
\* συγχωρέω *yield, give way to, go along with*  
μορμολύττομαι *frighten, scare, frighten with the 'bogyman'* [Μορμώ a  
Corinthian woman of fable who seized children, ate them, and flew away]  
\* δεσμός - οῦ ὁ *chains, bonds, imprisonment*  
ἐπιπέμπω *send to, send upon, let loose upon* (esp. as punishment)  
ἀφαίρεσις - εως ἢ [*< αἰρέω*] *confiscation*  
μέτριος - ἄ - ον *moderate, fair*  
Review Potential Optative and Future Less Vivid Conditions [L. 262; 263, 323]:  
Potential (*maybe*) with ἄν. Translate: *would, could, can, may, might*.  
Future Less Vivid (*should...would*): εἰ + optative ... optative + ἄν.  
ἀναλαμβάνω *take up* [for consideration]  
\* ἐκάστοτε [adv.] *on each occasion, each time*, that is: “whenever we spoke on  
this subject”  
\* προσέχω *hold toward* -- \* νοῦν προσέχειν *direct* [one’s] *attention*  
κατάδηλος - ον *manifest, evident* \* ἄρα *so, then, as it seems, of course*  
\* ἔνεκα [+ gen.] *for the sake of* -- \* ἔνεκα λόγου *for the sake of argument*  
παιδιά, ἢ *play, child’s play* φλυαρία *nonsense*  
ὡς ἀληθῶς *in truth* \* ἐπιθυμέω [+ gen.] *desire*  
ἄλλοιος *different* ὧδε *thus, in this way*  
ἔαω χάρειν *see chapter IV*  
ἐγῶμαι < ἐγὼ οἶμαι \* οἶμαι *think* δοξάζω *hold an opinion, opine*  
ἀνθρώπειος *belonging to humans* – ὅσα γε τᾶνθρώπεια *in all human*  
*probability*  
παρακρούω *turn aside, deceive, put* [one] *off* [one’s considered judgment],  
*mislead* οὐδὲ πάντων *understand* ἀνθρώπων  
\* πῶς δ’ οὐ *how not; yes, of course*

Grammar and Syntax. Parse, explain mood or case. Answer any questions.

46b πρακτέον [L. 275]

μηδενί [L. 25]

λογιζομένῳ with what does it agree?

φαίνεται [L. 254]

46c ὧν [L. 197, 317]

ἔχωμεν

ἴσθι imperative of οἶδα

σκοποίμεθα

μετριώτατα [L. 196]

46d τὰς μέν ... τὰς δε to what do these refer?

Translate:

Would it not be necessary, my friend, to honor some of the opinions of the many,  
but not others?

## Chapter VII

Σωκράτης: φέρε δὴ, πῶς αὖ τὰ τοιαῦτα ἐλέγετο; [47b]  
γυμναζόμενος ἀνὴρ καὶ τοῦτο πράττων πότερον παντὸς ἀνδρὸς  
ἐπαίνω καὶ ψόγω καὶ δόξῃ τὸν νοῦν προσέχει, ἢ ἐνὸς μόνου  
ἐκείνου ὃς ἂν τυγχάνῃ ἰατρός ἢ παιδοτρίβης ὢν;

Κρίτων: ἐνὸς μόνου.

Σωκράτης: οὐκοῦν φοβεῖσθαι χρὴ τοὺς ψόγους καὶ ἀσπάζεσθαι  
τοὺς ἐπαίνους τοὺς τοῦ ἐνὸς ἐκείνου ἀλλὰ μὴ τοὺς τῶν πολλῶν.

Κρίτων: δῆλα δὴ.

Σωκράτης: ταύτη ἄρα αὐτῷ πρακτέον καὶ γυμναστέον καὶ  
ἐδεστέον γε καὶ ποτέον, ἢ ἂν τῷ ἐνὶ δοκῇ, τῷ ἐπιστάτῃ καὶ  
ἐπαίοντι, μᾶλλον ἢ ἢ σύμπασι τοῖς ἄλλοις.

Κρίτων: ἔστι ταῦτα.

[47c] Σωκράτης: εἶεν. ἀπειθήσας δὲ τῷ ἐνὶ καὶ ἀτιμάσας αὐτοῦ  
τὴν δόξαν καὶ τοὺς ἐπαίνους, τιμήσας δὲ τοὺς τῶν πολλῶν  
[λόγους] καὶ μηδὲν ἐπαίοντων, ἄρα οὐδὲν κακὸν πείσεται;

Κρίτων: πῶς γὰρ οὐ;

Σωκράτης: τί δ' ἔστι τὸ κακὸν τοῦτο, καὶ ποῖ τείνει, καὶ εἰς τί τῶν  
τοῦ ἀπειθοῦντος;

Κρίτων: δῆλον ὅτι εἰς τὸ σῶμα· τοῦτο γὰρ διόλλυσι.

Σωκράτης: καλῶς λέγεις. οὐκοῦν καὶ τᾶλλα, ὦ Κρίτων, οὕτως, ἵνα  
μὴ πάντα δῖωμεν, καὶ δὴ καὶ περὶ τῶν δικαίων καὶ ἀδίκων καὶ  
αἰσχυρῶν καὶ καλῶν καὶ ἀγαθῶν καὶ κακῶν, περὶ ὧν νῦν ἡ βουλή  
ἡμῖν ἔστιν, [47d] πότερον τῇ τῶν πολλῶν δόξῃ δεῖ ἡμᾶς ἔπεσθαι καὶ  
φοβεῖσθαι αὐτήν ἢ τῇ τοῦ ἐνός, εἴ τίς ἐστὶν ἐπαίων, ὃν δεῖ καὶ  
αἰσχύνεσθαι καὶ φοβεῖσθαι μᾶλλον ἢ σύμπαντας τοὺς ἄλλους; ᾧ  
εἰ μὴ ἀκολουθήσομεν, διαφθεροῦμεν ἐκεῖνο καὶ λωβησόμεθα, ὃ τῷ  
μὲν δικαίῳ βέλτιον ἐγίγνετο τῷ δὲ ἀδίκῳ ἀπώλλυτο. ἢ οὐδὲν ἔστι  
τοῦτο;

Κρίτων: οἶμαι ἔγωγε, ὦ Σώκρατες.

### Vocabulary for review:

φέρε [L. 274] *come on*

εἷς [ἐνός] μία ἓν [L. 198]

τυγχάνω + participle [L. 147]

μόνος

δῆλος

τοιούτος

νοῦν προσέχειν

ἰατρός

χρῆ

πρακτέον

σύμπας [L. 123]  
σῶμα  
δίκαιος  
αἰσχροῦς  
πότερον...ἢ  
διαφθείρω  
οἶομαι / οἶμαι

\* πάσχω  
καὶ δὴ καὶ *and then also*  
ἄδικος  
βουλή  
αἰσχύνομαι  
ἀπόλλυμι

### New Vocabulary

\* αὖ [adv.] *again, in turn*

γυμνάζομαι *practice gymnastic exercises*

καὶ τοῦτο πράττων *and making this his work*

\* ἔπαινος - οὔ ὁ *praise, approval*

\* ψόγος - ου ὁ *blame*

παιδοτρίβης - ου ὁ *coach, athletic trainer*

\* οὐκοῦν *therefore* [Lat. *ergo*] accented like this, there is no negative force

ἀσπάζομαι *salute, welcome, have affection, esteem*

ταύτη *in this way*

ἐδεστέον < ἐσθίω *eat*

ποτέον < πίνω *drink*

\* ἐπιστάτης *one who stands over, supervisor*

ἐπαίω *understand*

γε: in lists, “γε serves where various points are enumerated, to mark a new departure, i.e., a fact different in kind from the preceding ones and thus belonging to a new class.” [Dyer]

\* εἶεν *very well, o.k.*

\* ἀπειθέω, ἠπειθήσα *be disobedient, do not obey*

ἄρα οὐδὲν ἄρα οὐ in a question expects a yes answer [like Latin *nonne*]. See Smyth 2651.

πέισεται < πάσχω ποῖ *whither, to what place?*

τείνω *tend, extend, direct* ποῖ *τείνει what does it concern / pertain to?*

διόλλυμι *ruin, utterly destroy*

δίειμι [εἶμι] *go through*

καὶ δὴ καὶ *and in particular, and especially, and what is more:* turns the attention to a particular instance or application of a general statement

\* ἔπομαι *follow*

\* ἀκολουθέω *follow* [cf. acolyte] + dative

λωβάομαι *harm, ruin*

47d ἐγίγνετο The philosophical imperfect “carries a statement of admitted

results of a previous discussion back to the well-remembered time when the facts stated were established in argument.” Dyer.

GMT 40: In like manner the imperfect may express something which is the result of the previous discussion, with reference to which the past is used. E.g. ἦν ἡ μουσικὴ ἀντίστροφος τῆς γυμναστικῆς, εἰ μέμνησαι. “Music (as we proved) corresponds, if you remember, to gymnastics.” Plato, *Republic* 522A.

διαφθεροῦμεν ἐκεῖνο, ὃ τῶ μὲν δικαίῳ βέλτιον ἐγίγνετο, τῶ δὲ ἀδίκῳ ἀπώλλυτο. “We shall destroy that which (as we proved) becomes better by justice and is ruined by injustice.” The tense is imperfect with reference to the argument. “We shall destroy what was (in our argument) turning out to be made better by justice and turning out to be corrupted by injustice.”

## Chapter VIII

Σωκράτης: φέρε δή, ἐὰν τὸ ὑπὸ τοῦ ὑγιεινοῦ μὲν βέλτιον γιγνόμενον, ὑπὸ τοῦ νοσώδους δὲ διαφθειρόμενον διολέσωμεν πειθόμενοι μὴ τῇ τῶν ἐπαίωντων δόξῃ, ἄρα βιωτὸν ἡμῖν ἐστὶν [47e] διεφθαρμένου αὐτοῦ; ἐστὶ δὲ που τοῦτο σῶμα· ἢ οὐχί;

Κρίτων: ναί.

Σωκράτης: ἄρ' οὖν βιωτὸν ἡμῖν ἐστὶν μετὰ μοχθηροῦ καὶ διεφθαρμένου σώματος;

Κρίτων: οὐδαμῶς.

Σωκράτης: ἀλλὰ μετ' ἐκείνου ἄρ' ἡμῖν βιωτὸν διεφθαρμένου, ὧ τὸ ἀδίκον μὲν λωβᾶται, τὸ δὲ δίκαιον ὀνίνησιν; ἢ φαυλότερον ἡγούμεθα εἶναι τοῦ σώματος ἐκεῖνο, ὅτι ποτ' ἐστὶ τῶν [48a] ἡμετέρων, περὶ ὃ ἢ τε ἀδικία καὶ ἢ δικαιοσύνη ἐστίν;

Κρίτων: οὐδαμῶς.

Σωκράτης: ἀλλὰ τιμιώτερον;

Κρίτων: πολὺ γε.

Σωκράτης: οὐκ ἄρα, ὧ βέλτιστε, πάνυ ἡμῖν οὕτω φροντιστέον τί ἐροῦσιν οἱ πολλοὶ ἡμᾶς, ἀλλ' ὅ τι ὁ ἐπαίων περὶ τῶν δικαίων καὶ ἀδίκων, ὁ εἷς καὶ αὐτὴ ἢ ἀλήθεια. ὥστε πρῶτον μὲν ταύτη οὐκ ὀρθῶς εἰσηγῆ, εἰσηγούμενος τῆς τῶν πολλῶν δόξης δεῖν ἡμᾶς φροντίζειν περὶ τῶν δικαίων καὶ καλῶν καὶ ἀγαθῶν καὶ τῶν ἐναντίων. 'ἀλλὰ μὲν δή,' φαίη γ' ἄν τις, 'οἳοί τε εἰσιν ἡμᾶς οἱ πολλοὶ ἀποκτείνονται.'

[48b] Κρίτων: δῆλα δὴ καὶ ταῦτα· φαίη γὰρ ἄν, ὧ Σώκρατες, ἀληθῆ λέγεις.

Σωκράτης: ἀλλ', ὧ θαυμάσιε, οὗτός τε ὁ λόγος ὃν διεληλύθαμεν ἔμοιγε δοκεῖ ἔτι ὁμοῖος εἶναι καὶ πρότερον· καὶ τόνδε δὲ αὖ σκόπει εἰ ἔτι μένει ἡμῖν ἢ οὐ, ὅτι οὐ τὸ ζῆν περὶ πλείστου ποιητέον ἀλλὰ τὸ εὔ ζῆν.

Κρίτων: ἀλλὰ μένει.

Σωκράτης: τὸ δὲ εὔ καὶ καλῶς καὶ δικαίως ὅτι ταῦτόν ἐστιν, μένει ἢ οὐ μένει;

Κρίτων: μένει.

Vocabulary for review:

διαφθείρω

δόξα, - ης, ἢ

σῶμα

διόλλυμι

ναί

λωβάομαι

ἡγέομαι	ἀδικία
δικαιοσύνη	ἄρα
ἐπαίω	ἐρῶ
ἀλήθεια	ὀρθός
φημί	οἶός τ' εἰμί
δηλός	ἀληθής
διέρχομαι	ὅμοιος
σκοπέω	μένω
περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι	εὖ
αὐτός [uses: L. 176]	οὐδαμῶς
ζάω <i>live, exist</i>	βιώω <i>live, pass one's life</i>

### New Vocabulary

ὑγιεινός *healthful, wholesome* νοσώδης, -ες *diseased, unwholesome*

βιωτός [liveable, to be lived, worth living

ὁ δὲ ἀνεξέταστος βίος οὐ βιωτὸς ἀνθρώπων. Plato, *Apology*.

μοχθηρός -ά -όν *evil, bad, base*

ὀνίνημι, ὀνήσομαι, ὀνήσα *benefit, oblige*

ὧ with λωβᾶται (“which injustice injures”): extended to go also with

ὀνίησιν (even though ὀνίνημι does not govern the dative) “but which justice benefits”

\* φαῦλος -ή -ον *cheap, worthless, mean, insignificant*

περὶ ὅ is equivalent to a genitive: “to which injustice and justice belong”

\* τίμιος [precious, valuable φροντίζω *think, consider*

εἰσηγέομαι [ἡγέομαι] *introduce, propose* ἐναντίος -α -ον *opposite*

ἀποκτίννυμι = ἀποκτείνω θαυμάσιος *strange, wonderful*

Grammar and Syntax: parse, explain construction, answer questions:

47d διολέσωμεν

48e διεφθαρμένου

ἡμῖν

τοῦ σώματος

48a φροντιστέον

φαίη

48b σκόπει

ἡμῖν

ποιητέον

ταύτόν is crisis for \_\_\_\_\_, which means \_\_\_\_\_. [L. 176]

Write in Greek:

1. Does our argument remain for us or not?

2. If that [part] of our [faculties] which understands the truth is destroyed do we live well?



## Chapter IX

Σωκράτης: οὐκοῦν ἐκ τῶν ὁμολογουμένων τοῦτο σκεπτέον, πότερον δίκαιον ἐμὲ ἐνθένδε πειράσθαι ἐξιέναι μὴ ἀφιέντων Ἀθηναίων ἢ οὐ δίκαιον [48c] καὶ ἐὰν μὲν φαίνεται δίκαιον, πειρώμεθα, εἰ δὲ μὴ, ἐώμεν. ἄς δὲ σὺ λέγεις τὰς σκέψεις περὶ τε ἀναλώσεως χρημάτων καὶ δόξης καὶ παίδων τροφῆς, μὴ ὡς ἀληθῶς ταῦτα, ὦ Κρίτων, σκέμματα ἢ τῶν βραδίως ἀποκτεινόντων καὶ ἀναβιωσκομένων γ' ἄν, εἰ οἰοί τ' ἦσαν, οὐδενὶ ξὺν νῶ, τούτων τῶν πολλῶν. ἡμῖν δ', ἐπειδὴ ὁ λόγος οὕτως αἰρεῖ, μὴ οὐδὲν ἄλλο σκεπτέον ἢ ἡ ὅπερ νυνδὴ ἐλέγομεν, πότερον δίκαια πράξομεν καὶ χρήματα τελούντες τούτοις [48d] τοῖς ἐμὲ ἐνθένδε ἐξάξουσιν καὶ χάριτας, καὶ αὐτοὶ ἐξάγοντές τε καὶ ἐξαγόμενοι, ἢ τῇ ἀληθείᾳ ἀδικήσομεν πάντα ταῦτα ποιούντες κἂν φαινώμεθα ἀδίκᾳ αὐτὰ ἐργαζόμενοι, μὴ οὐ δέη ὑπολογίζεσθαι οὗτ' εἰ ἀποθνήσκειν δεῖ παραμένοντας καὶ ἡσυχίαν ἄγοντας, οὔτε ἄλλο ὅτιοῦν πάσχειν πρὸ τοῦ ἀδικεῖν.

Κρίτων: καλῶς μὲν μοι δοκεῖς λέγειν, ὦ Σώκρατες, ὅρα δὲ τί δρῶμεν.

Σωκράτης: σκοπῶμεν, ὦ ἀγαθέ, κοινῇ, καὶ εἴ πη ἔχεις ἀντιλέγειν ἐμοῦ λέγοντος, ἀντίλεγε καὶ σοι πείσομαι· [48e] εἰ δὲ μὴ, παῦσαι ἤδη, ὦ μακάριε, πολλάκις μοι λέγων τὸν αὐτὸν λόγον, ὡς χρὴ ἐνθένδε ἀκόντων Ἀθηναίων ἐμὲ ἀπιέναι ὡς ἐγὼ περὶ πολλοῦ ποιῶμαι πείσας σε ταῦτα πράττειν, ἀλλὰ μὴ ἄκοντος. ὅρα δὲ δὴ τῆς σκέψεως τὴν ἀρχὴν ἐὰν σοι [49a] ἱκανῶς λέγηται, καὶ πειρῶ ἀποκρίνεσθαι τὸ ἐρωτώμενον ἢ ἂν μάλιστα οἴη.

Κρίτων: ἀλλὰ πειράσομαι.

### Vocabulary for review:

σκεπτέον	ἐνθένδε
πειράομαι	ἔξειμι [εἶμι]
ἀφίημι	ἐάω
οἶός τ' εἶμι	νοῦς
ἐπειδὴ	αἰρέω
ἐξάγω	χάρις
ἀδικέω	φαίνομαι
ἐργάζομαι	παραμένω
ἡσυχία [ἡσυχίαν ἄγειν]	ὅστισοῦν

πρό	δράω
σκοπέω	κοινῆ
παύω	μακάριος
πολλάκις	ἄκων
ἄπειμι [εἶμι]	περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι
ἀρχή	ἱκανῶς
ἀποκρίνομαι	ἔρωτάω
μάλιστα	οἶομαι

### New Vocabulary

\* ὁμολογέω *agree to, acknowledge, confess*

\* ἀφίημι *let go, send away, permit*

Genitive Absolute: a **noun** / **pronoun** + a **participle** in the genitive form a clause which gives the circumstances of the action in the main sentence. In the genitive absolute, the noun is the subject of the participle.

noun in the genitive | participle in the genitive

\* σκέψις - εως ἢ *consideration, examination, question*

ἀνάλωσις *spending, expenditure*

\* τροφή *nurture, upbringing, food, support*

σκέμμα - ατος, τό *consideration, speculation*

Subjunctive of cautious assertion: with μή [negative μή οὐ] the present subjunctive can express a cautious assertion or a suspicion that something may be true: “I suspect”, “I rather think that this may be...” See G&G 1349, Smyth 1801.

ἀναβιώσκομαι *bring back to life*; ἀναβιωσκομένων γ' ἄν: ἄν goes with the participle

αἰρέω *take, prove* [of the argument]

ἦ with σκεπτέον \* τελέω *pay*

\* ὑπολογίζομαι *take into account, take under consideration*

πη *somewhere, anywhere, in any way* \* ἀντιλέγω *contradict, argue against*

\* ἄκων *unwilling* with ἄκοντος *understand σου*

ἄρα *pres. act. imperative of δράω*

πειρῶ *present mid. imperative of πειράομαι*

## Chapter X

Σωκράτης: οὐδενὶ τρόπῳ φαμέν ἐκόντας ἀδικητέον εἶναι, ἢ τινὶ μὲν ἀδικητέον τρόπῳ τινὶ δὲ οὐ; ἢ οὐδαμῶς τό γε ἀδικεῖν οὔτε ἀγαθὸν οὔτε καλόν, ὡς πολλακίς ἡμῖν καὶ ἐν τῷ ἔμπροσθεν χρόνῳ ὠμολογήθη; [ἔπερ καὶ ἄρτι ἐλέγετο] ἢ πάσαι ἡμῖν ἐκείναι αἱ πρόσθεν ὁμολογίαι ἐν ταῖσδε ταῖς ὀλίγαις ἡμέραις ἐκκεχυμέναι εἰσίν, καὶ πάλαι, ὦ Κρίτων, ἄρα τηλικοῖδε ἄνδρες πρὸς ἀλλήλους σπουδῇ διαλεγόμενοι [49b] ἐλάθομεν ἡμᾶς αὐτοὺς παίδων οὐδὲν διαφέροντες; ἢ παντὸς μᾶλλον οὕτως ἔχει ὡσπερ τότε ἐλέγετο ἡμῖν εἴτε φασὶν οἱ πολλοὶ εἴτε μή, καὶ εἴτε δεῖ ἡμᾶς ἔτι τῶνδε χαλεπώτερα πάσχειν εἴτε καὶ πραότερα, ὅμως τό γε ἀδικεῖν τῷ ἀδικοῦντι καὶ κακὸν καὶ αἰσχροὺν τυγχάνει ὃν παντὶ τρόπῳ; φαμέν ἢ οὐ;

Κρίτων: φαμέν.

Σωκράτης: οὐδαμῶς ἄρα δεῖ ἀδικεῖν.

Κρίτων: οὐ δῆτα.

Σωκράτης: οὐδὲ ἀδικούμενον ἄρα ἀνταδικεῖν, ὡς οἱ πολλοὶ οἴονται, ἐπειδὴ γε οὐδαμῶς δεῖ ἀδικεῖν.

[49c] Κρίτων: οὐ φαίνεται.

Σωκράτης: τί δὲ δῆ; κακουργεῖν δεῖ, ὦ Κρίτων, ἢ οὐ;

Κρίτων: οὐ δεῖ δήπου, ὦ Σώκρατες.

Σωκράτης: τί δέ; ἀντικακουργεῖν κακῶς πάσχοντα, ὡς οἱ πολλοὶ φασὶν, δίκαιον ἢ οὐ δίκαιον;

Κρίτων: οὐδαμῶς.

Σωκράτης: τὸ γὰρ που κακῶς ποιεῖν ἀνθρώπους τοῦ ἀδικεῖν οὐδὲν διαφέρει.

Κρίτων: ἀληθῆ λέγεις.

Σωκράτης: οὔτε ἄρα ἀνταδικεῖν δεῖ οὔτε κακῶς ποιεῖν οὐδένα ἀνθρώπων, οὐδ' ἂν ὅτιοῦν πάσχη ὑπ' αὐτῶν. καὶ ὅρα, ὦ Κρίτων, ταῦτα καθομολογῶν, ὅπως μὴ παρὰ δόξαν ὁμολογῆς· [49d] οἶδα γὰρ ὅτι ὀλίγοις τισὶ ταῦτα καὶ δοκεῖ καὶ δόξει. οἷς οὖν οὕτω δέδοκται καὶ οἷς μή, τούτοις οὐκ ἔστι κοινὴ βουλή, ἀλλὰ ἀνάγκη τούτους ἀλλήλων καταφρονεῖν ὀρώντας ἀλλήλων τὰ βουλευόμενα. σκόπει δῆ οὖν καὶ σὺ εὖ μάλα πότερον κοινωνεῖς καὶ συνδοκεῖ σοι καὶ ἀρχώμεθα ἐντεῦθεν βουλευόμενοι, ὡς οὐδέποτε ὀρθῶς ἔχοντος οὔτε τοῦ ἀδικεῖν οὔτε τοῦ ἀνταδικεῖν οὔτε κακῶς πάσχοντα ἀμύνεσθαι ἀντιδρώντα κακῶς, ἢ ἀφίστασαι καὶ οὐ κοινωνεῖς τῆς ἀρχῆς; [49e] ἐμοὶ μὲν γὰρ καὶ πάλαι οὕτω καὶ νῦν ἔτι δοκεῖ, σοὶ δὲ εἴ πῃ ἄλλη

δέδοκται, λέγε καὶ δίδασκε. εἰ δ' ἐμμένεις τοῖς πρόσθε, τὸ μετὰ τοῦτο ἄκουε.

Κρίτων· ἄλλ' ἐμμένω τε καὶ συνδοκεῖ μοι ἀλλὰ λέγε.

Σωκράτης· λέγω δὴ αὖ τὸ μετὰ τοῦτο, μᾶλλον δ' ἐρωτῶ πότερον ἂν τις ὁμολογήσῃ τῶ δίκαια ὄντα ποιητέον ἢ ἐξαπατητέον;

Κρίτων· ποιητέον.

Vocabulary for review:

τρόπος	ἀδικέω
ἔμπροσθεν	ὁμολογέω
διαφθείρω	πράως
οἶομαι [οἶμαι]	αἰσχρός
πάσχω	ποιέω
οὔτε ... οὔτε	δοκέω
διδάσκω	ἐρωτάω
μάλα	ἀφίστημι
συνδοκεῖ	πρόσθε

Review verbals in -τέον

**A note on χρῆ and δεῖ** from W. S. Barrett, ed. Euripides, *Hippolytos* ad 41

χρῆ and δεῖ can both be used of what is fated.

--δεῖ "ultimately ousted χρῆ from the spoken language (even in Menander about 17 to 1...)." "

--δεῖ "(a parvenu: only once in Homer) begins to replace χρῆ first in denoting a need or necessity, leaving the requirements of morality and the like to χρῆ, and in the 5th cent. this distinction can still be felt; of fate, therefore, δεῖ tends to stress the mere inevitability, χρῆ an accordance with the divine order..." "

Often enough in all manner of contexts either word can be used, with a mere difference of nuance; it was an increasing tendency to use δεῖ in such indifferent cases that led to its gradual assumption of even the purely moral sense, and to its ultimate total victory over χρῆ.

LSJ s.v. χρῆ "sometimes in a less strong sense πῶς τοῦτο περᾶσαι χρῆ; how is one to get through this? Theoc. 15.45; τί ἐχρήν με ποιεῖν; what was I to do? "one must, ought; it befits one

New Vocabulary

ἔμπροσθεν *before* ὁμολογία *agreement, concord, compact*

ἐκχέω, ἐκκέχυμαι [pf. mid.] *pour out; cast out* [< χέω *pour*]

\* τηλικόσδε *at [your, our] age*

\* σπουδή *zeal, earnestness*

- \* διαλέγομαι *converse, talk back and forth, hold a dialogue*
- \* λανθάνω *escape notice*
- \* διαφέρω *differ [from] with genitive of comparison, be better than*
- \* πρῶος, -ον *mild, gentle; εἴτε χαλεπώτερα . . . εἴτε πραότερα: an example of polar opposition for its own sake*
- δῆτα *certainly, of course* [Smyth: δῆτα *assuredly, really, in truth* is rare outside of Attic. It occurs: (a) In answers often when a word is repeated with assent... (b) In questions to mark an inference or consequence ... (c) In wishes...]
- ἀνταδικέω *do an unjust act in return, retaliate*
- κακουργέω *harm, injure, do bad things*
- οὐ δεῖ δήπου *certainly not, of course not* stronger than Crito's previous οὐ φαίνεται
- ἀντικακουργέω *repay evil for evil*
- \* καταφρονέω *despise, look down on*      καθομολογέω *concede, allow*
- κοινωνέω *be a partner, agree*
- ὀρθῶς ἔχοντος ... τοῦ ἀδικεῖν *genitive in apposition to the implied genitive of separation / source in ἐντεῦθεν, from there*
- ἀμύνομαι *avenge, defend*    ἀρχή *beginning, first principle*
- πῆ ἄλλη *in any other way*    τῷ [line 49) = τινι "for anyone [to do]"
- ἐξαπατάω *deceive, entrap, cheat*

## Chapter XI

Σωκράτης: ἐκ τούτων δὴ ἄθρει. ἀπιόντες ἐνθένδε ἡμεῖς μὴ πείσαντες τὴν πόλιν [50a] πότερον κακῶς τινας ποιούμεν, καὶ ταῦτα οὐς ἤκιστα δεῖ, ἢ οὐ; καὶ ἐμμένομεν οἷς ὠμολογήσαμεν δίκαιοις οὔσιν ἢ οὐ;

Κρίτων: οὐκ ἔχω, ὦ Σώκρατες, ἀποκρίνασθαι πρὸς ὃ ἐρωτᾶς οὐ γὰρ ἐννοῶ.

Σωκράτης: ἀλλ' ὥδε σκόπει. εἰ μέλλουσιν ἡμῖν ἐνθένδε εἴτε ἀποδιδράσκειν, εἴθ' ὅπως δεῖ ὀνομάσαι τοῦτο, ἐλθόντες οἱ νόμοι καὶ τὸ κοινὸν τῆς πόλεως ἐπιστάντες ἔροιντο 'εἰπέ μοι, ὦ Σώκρατες, τί ἐν νῶ ἔχεις ποιεῖν; ἄλλο τι ἢ τούτῳ [50b] τῷ ἔργῳ ὦ ἐπιχειρεῖς διανοῆ τούς τε νόμους ἡμᾶς ἀπολέσαι καὶ σύμπασαν τὴν πόλιν τὸ σὸν μέρος; ἢ δοκεῖ σοι οἷόν τε ἔτι ἐκείνην τὴν πόλιν εἶναι καὶ μὴ ἀνατετράφθαι, ἐν ἣ ἂν αἰ γενόμεναί δίκαια μηδὲν ἰσχύωσιν ἀλλὰ ὑπὸ ἰδιωτῶν ἄκυροί τε γίνωνται καὶ διαφθείρωνται;' τί ἐροῦμεν, ὦ Κρίτων, πρὸς ταῦτα καὶ ἄλλα τοιαῦτα; πολλὰ γὰρ ἂν τις ἔχοι, ἄλλως τε καὶ ῥήτωρ, εἰπεῖν ὑπὲρ τούτου τοῦ νόμου ἀπολλυμένου ὃς τὰς δίκας τὰς δικασθείσας προστάττει κυρίας εἶναι. [50c] ἢ ἐροῦμεν πρὸς αὐτούς ὅτι 'ἡδίκηι γὰρ ἡμᾶς ἢ πόλις καὶ οὐκ ὀρθῶς τὴν δίκην ἔκρινεν;' ταῦτα ἢ τί ἐροῦμεν;

Κρίτων: ταῦτα νῆ Δία, ὦ Σώκρατες.

### Vocabulary for review:

ἄπειμι	ἐνθένδε
ὀμολογέω	ἐμμένω
ἀποκρίνομαι	ἐρωτάω
ἐννοέω	σκοπέω
μέλλω	ἐφίστημι
ἐν νῶ ἔχειν	ἐπιχειρέω [+ dat.]
τὸ σὸν μέρος	διαφθείρω
ἔρῳ	τοιούτος
ἀπόλλυμι	ὀρθῶς
* κρίνω	

New Vocabulary:

- ἀθρέω *look, observe, regard* \* κακῶς τινα ποιεῖν *to do someone wrong*  
\* ἥκιστα *least* \* ἔχω + infinitive *be able*  
\* ἐννοέω *understand, consider*  
ἀποδιδράσκω *run away, flee, take to one's heels* (used of runaway slaves)  
ὅπως *how* ὀνομάζω *name, call*  
τὸ κοινὸν τῆς πόλεως *the commonwealth*  
τὸ κοινόν *the state, the public interest* τὸ κοινὸν ἀγαθόν *the commonwealth*  
ἐπιστάντες < ἐφίστημι *set upon; stand near/over*, used of visions and dreams  
\* ἔρομαι *ask, inquire* \* διανοέομαι *intend, reason, think, consider, plan*  
ἀνατρέπω [< τρέπω, τρόπος] ἀνατέτραμμα [pf. m/p] *overturn, subvert, ruin*  
δική *decision* (of the court), *penalty, lawsuit*  
\* ἰσχύω *be strong, have force* μηδέν ἰσχύειν *to have no force*  
ἰδιώτης - ου, ὁ *private citizen, ordinary person*  
ἄκυρος [κύριος] *of no effect, null, void* ἄλλως τε καί *especially*  
\* ῥήτωρ - ορος ὁ [εἴρηκα, ῥῆμα] *speaker, rhetorician, orator* — This would make a good theme for a professional orator.  
\* δικάζω, ἐδικάσθην [aor. pass.] *judge, decide, adjudicate*  
\* προστάττω *enjoin upon, direct* \* κύριος -α -ον *authoritative, supreme*

Grammar and Syntax: parse and explain use of mood or case

49e ἄθρει

πείσαντες

50a σκόπει

ἔροιτο

ἔργω

50b ἀνατετράφθαι

ἦ

ἔχοι

ἀπολλυμένου

50c ἠδίκηι

Translate:

1. What would the orators have to say in defense of the laws [that are] being destroyed?
2. What would we answer if the laws came to us and said, “Why, O Socrates, are you trying, for your part, to destroy and subvert us and make us ineffective, [we] who ought to be supreme?”

## Chapter XII

Σωκράτης: τί οὖν ἂν εἴπωσιν οἱ νόμοι ὧς Σώκρατες, ἢ καὶ ταῦτα ὠμολόγητο ἡμῖν τε καὶ σοί, ἢ ἐμμενεῖν ταῖς δίκαις αἷς ἂν ἢ πόλις δικάζη; εἰ οὖν αὐτῶν θαυμάζοιμεν λεγόντων, ἴσως ἂν εἴποιεν ὅτι ὧς Σώκρατες, μὴ θαύμαζε τὰ λεγόμενα ἀλλ' ἀποκρίνου, ἐπειδὴ καὶ εἴωθας χρῆσθαι τῷ ἐρωτᾶν τε καὶ ἀποκρίνεσθαι. φέρε γάρ, τί ἐγκαλῶν [50d] ἡμῖν καὶ τῇ πόλει ἐπιχειρεῖς ἡμᾶς ἀπολλύναι; οὐ πρῶτον μὲν σε ἐγεννήσαμεν ἡμεῖς, καὶ δι' ἡμῶν ἔλαβε τὴν μητέρα σου ὁ πατήρ καὶ ἐφύτευσέν σε; φράσον οὖν, τούτοις ἡμῶν, τοῖς νόμοις τοῖς περὶ τοὺς γάμους, μέμφη τι ὡς οὐ καλῶς ἔχουσιν; 'οὐ μέμφομαι,' φαίην ἂν. 'ἀλλὰ τοῖς περὶ τὴν τοῦ γενομένου τροφήν τε καὶ παιδείαν ἐν ἣ καὶ σὺ ἐπαιδεύθης; ἢ οὐ καλῶς προσέταττον ἡμῶν οἱ ἐπὶ τούτῳ τεταγμένοι νόμοι, παραγγέλλοντες τῷ πατρὶ τῷ σῷ σε ἐν [50e] μουσικῇ καὶ γυμναστικῇ παιδεύειν;' 'καλῶς,' φαίην ἂν. 'εἶεν. ἐπειδὴ δὲ ἐγένου τε καὶ ἐξετράφης καὶ ἐπαιδεύθης, ἔχεις ἂν εἰπεῖν πρῶτον μὲν ὡς οὐχὶ ἡμέτερος ἦσθα καὶ ἔκγονος καὶ δούλος, αὐτός τε καὶ οἱ σοὶ πρόγονοι; καὶ εἰ τοῦθ' οὕτως ἔχει, ἄρ' ἐξ ἴσου οἶε εἶναι σοὶ τὸ δίκαιον καὶ ἡμῖν, καὶ ἅττ' ἂν ἡμεῖς σε ἐπιχειρῶμεν ποιεῖν, καὶ σοὶ ταῦτα ἀντιποιεῖν οἶε δίκαιον εἶναι; ἢ πρὸς μὲν ἄρα σοὶ τὸν πατέρα οὐκ ἐξ ἴσου ἦν τὸ δίκαιον καὶ πρὸς δεσπότην, εἰ σοὶ ὦν ἐτύγχανεν, ὥστε ἄπερ πάσχοις ταῦτα καὶ ἀντιποιεῖν, οὔτε κακῶς ἀκούοντα ἀντιλέγειν οὔτε τυπτόμενον [51a] ἀντιτύπτειν οὔτε ἄλλα τοιαῦτα πολλά πρὸς δὲ τὴν πατρίδα ἄρα καὶ τοὺς νόμους ἐξέσται σοὶ, ὥστε, ἐάν σε ἐπιχειρῶμεν ἡμεῖς ἀπολλύναι δίκαιον ἡγούμενοι εἶναι, καὶ σὺ δὲ ἡμᾶς τοὺς νόμους καὶ τὴν πατρίδα καθ' ὅσον δύνασαι ἐπιχειρήσεις ἀνταπολλύναι, καὶ φήσεις ταῦτα ποιῶν δίκαια πράττειν, ὁ τῇ ἀληθείᾳ τῆς ἀρετῆς ἐπιμελόμενος; ἢ οὕτως εἰ σοφὸς ὥστε λέληθέν σε ὅτι μητρός τε καὶ πατρὸς καὶ τῶν ἄλλων προγόνων ἀπάντων τιμιώτερόν ἐστιν πατρίς καὶ σεμνότερον καὶ ἀγιώτερον [51b] καὶ ἐν μείζονι μοῖρα καὶ παρὰ θεοῖς καὶ παρ' ἀνθρώποις τοῖς νοῦν ἔχουσι, καὶ σέβεσθαι δεῖ καὶ μᾶλλον ὑπεῖκειν καὶ θωπεύειν πατρίδα χαλεπαίνουσαν ἢ πατέρα, καὶ ἢ πείθειν ἢ ποιεῖν ἃ ἂν κελεύῃ, καὶ πάσχειν ἐάν τι προστάτη παθεῖν ἡσυχίαν ἄγοντα, ἐάντε τύπτεσθαι ἐάντε δεῖσθαι, ἐάντε εἰς πόλεμον ἄγη τρωθησόμενον ἢ ἀποθανούμενον, ποιητέον ταῦτα, καὶ τὸ δίκαιον οὕτως ἔχει, καὶ οὐχὶ ὑπικτέον οὐδὲ ἀναχωρητέον οὐδὲ λειπτέον τὴν τάξιν, ἀλλὰ καὶ ἐν πολέμῳ καὶ ἐν δικαστηρίῳ καὶ πανταχοῦ ποιητέον [51c] ἃ ἂν κελεύῃ ἢ πόλις καὶ ἢ πατρίς, ἢ



πείθειν αὐτήν ἢ τὸ δίκαιον πέφυκε, βιάζεσθαι δὲ οὐχ ὄσιον οὔτε μητέρα οὔτε πατέρα, πολὺ δὲ τούτων ἔτι ἦττον τὴν πατρίδα; τί φήσομεν πρὸς ταῦτα, ὦ Κρίτων; ἀληθῆ λέγειν τοὺς νόμους ἢ οὐ; Κρίτων. ἔμοιγε δοκεῖ.

Vocabulary for review:

ὁμολογέω	ἐμμένω
δικάζω	θαυμάζω
ἴσως	εἴωθα
χράομαι	ἐρωτάω
ἐπιχειρέω	ἀπόλλυμι
λαμβάνω	φράζω
γάμος	τροφή
παιδεία	παιδεύω
προστάττω	ἐπειδή
δοῦλος	οἶομαι
δεσπότης	*πάσχω
ἀντιλέγω	πατρίς, πατρίδος, ἡ
ἡγέομαι	ἐπιμελέομαι, - μέλομαι [+ gen.]
λανθάνω	ἅπας
τίμιος	μείζων
μοῖρα	κελεύω
ἡσυχίαν ἄγειν	πόλεμος
δικαστήριον	πανταχοῦ
φύω	ἦττων

New vocabulary:

ταῖς δίκαις αἷς ἂν ἡ πόλις δικάζῃ — αἷς: the relative pronoun is attracted into the case of its antecedent.

\* ἐγκαλέω *blame, censure, find fault, complain, accuse*

\* γεννάω *beget, give birth, bear, give life*

\* φυτεύω *plant, beget; ὁ φυτεύσας one's father*

μέμφομαι *blame, censure*

ὡς ἔχουσιν participle expressing the alleged cause. ἔχω **with adverb**

\* τάττω *station, place, set, appoint*

παραγγέλλω *pass the word along, give the word, direct*

μουσική [τέχνη] *music*

γυμναστική [τέχνη] *gymnastics, bodily exercises*

εἶεν *very well*

ἐκτρέφω *bring up, rear*  
 ἔκγονος *offspring, child*  
 πρόγονος *ancestor, forefather*  
 \* ἴσος - η - ον *equal*      ἐξ ἴσου *on an equal footing*  
 ἄττα = ἄτινα  
 ἀντιποιέω *do in return*  
 κακῶς ἀκούειν *to be spoken ill of*  
 τύπτω *beat*    ἀντιτύπτω *strike in return, hit back*  
 καθ' ὅσον δύνασαι *as far as you are able*  
 \* σέμνος *august, reverend*  
 \* ἅγιος *holy*      ἐν μείζονι μοίρᾳ *of a higher order*  
 \* σέβομαι *worship*      \* ὑπέικω *yield*  
 θωπεύω *fawn upon, cajole, flatter*  
 χαλεπαίνω *be angry*      ἡσυχίαν ἄγειν *keep one's peace*  
 understand (line 43) ἡ πατρὶς προστάττη  
 δεῖσθαι < δέω *bind*      τιτρώσκω, τρωθήσομαι [fut. pass.] *wound*  
 \* ἀναχωρέω *draw back, give place, withdraw, retreat*  
 \* τάξις - εως ἢ *post, station*      πανταχοῦ *everywhere*  
 \* βιάζομαι *use force to, do violence to*  
 \* ὅσιος *holy*  
 ἥττων, ἥττον *less*

## Chapter XIII

Σωκράτης: 'σκόπει τοίνυν, ὦ Σώκρατες,' φαίεν ἄν ἴσως οἱ νόμοι, 'εἰ ἡμεῖς ταῦτα ἀληθῆ λέγομεν, ὅτι οὐ δίκαια ἡμᾶς ἐπιχειρεῖς δρᾶν ἂ νῦν ἐπιχειρεῖς. ἡμεῖς γάρ σε γεννήσαντες, ἐκθρέψαντες, παιδεύσαντες, μεταδόντες ἀπάντων ὧν οἰοί τ' ἡμεῖν καλῶν σοὶ καὶ τοῖς ἄλλοις πᾶσιν πολίταις, [51d] ὅμως προαγορεύομεν τῷ ἐξουσίαν πεπονηκέναι Ἀθηναίων τῷ βουλομένῳ, ἐπειδὴν δοκιμασθῆ καὶ ἴδη τὰ ἐν τῇ πόλει πράγματα καὶ ἡμᾶς τοὺς νόμους, ᾧ ἂν μὴ ἀρέσκωμεν ἡμεῖς, ἐξεῖναι λαβόντα τὰ αὐτοῦ ἀπιέναι ὅποι ἂν βούληται. καὶ οὐδεὶς ἡμῶν τῶν νόμων ἐμποδῶν ἐστὶν οὐδ' ἀπαγορεύει, ἔάντε τις βούληται ὑμῶν εἰς ἀποικίαν ἵεναι, εἰ μὴ ἀρέσκοιμεν ἡμεῖς τε καὶ ἡ πόλις, ἔάντε μετοικεῖν ἄλλοσέ ποι ἔλθῶν, ἵεναι ἐκεῖσε ὅποι ἂν βούληται, ἔχοντα τὰ αὐτοῦ. [51e] ὃς δ' ἂν ὑμῶν παραμείνη, ὁρῶν ὃν τρόπον ἡμεῖς τάς τε δίκας δικάζομεν καὶ τᾶλλα τὴν πόλιν διοικοῦμεν, ἤδη φαμὲν τοῦτον ὠμολογηκέναι ἔργῳ ἡμῖν ἂ ἂν ἡμεῖς κελεύομεν ποιήσῃ ταῦτα, καὶ τὸν μὴ πειθόμενον τριχῆ φαμεν ἀδικεῖν, ὅτι τε γεννηταῖς οὖσιν ἡμῖν οὐ πείθεται, καὶ ὅτι τροφεῦσι, καὶ ὅτι ὁμολογήσας ἡμῖν πείσεσθαι οὐτε πείθεται οὐτε πείθει ἡμᾶς, εἰ μὴ καλῶς τι ποιοῦμεν, προτιθέντων [52a] ἡμῶν καὶ οὐκ ἀγρίως ἐπιταττόντων ποιεῖν ἂ ἂν κελεύομεν, ἀλλὰ ἐφιέντων δυοῖν θάτερα, ἢ πείθειν ἡμᾶς ἢ ποιεῖν, τούτων οὐδέτερα ποιεῖ.

### Vocabulary for review:

ἴσως	δράω
ἐπιχειρέω	γεννάω
ἐκτρέπω	οἶός τ' εἶμι
πολίτης	ποιέω
* ὁράω	πρᾶγμα
ἐξεστι	*λαμβάνω
ἄπειμι [εἶμι] L. 307	παραμένω
τρόπος	δικάζω
ἤδη	κελεύω
ὁμολογέω	οὐδέτερος

New Vocabulary:

- \* μεταδίδωμι *give a share of* [+ gen., dat.]
- \* προαγορεύω *declare beforehand, give notice* \* ἀπαγορεύω *forbid*
- τῷ (line 8) with πεποικηκέναι [L. 52, 324]
- \* ἐξουσία [cf. ἔξεστι *it is possible*] *permission, authority, power*
- \* δοκιμάζω, ἐδοκιμάσθην [aor. pass.] *prove, examine, receive into citizenship*  
The δοκιμασία was an examination into a young man's claim to be declared an Athenian citizen at age 18.
- \* ἀρέσκω *please, gratify* τὰ + gen. *one's possessions*
- \* ὅποι *to what place, whither* \* ἐμποδών [adv. from πούς] *in the way*
- \* ἀποικία *colony, settlement* \* μετοικέω *reside in a foreign city*
- \* ἄλλοσε *elsewhere* \* ἐκεῖσε *there, thither*
- \* διοικέω *administer, manage* τριχῆ *in three ways*
- \* γεννητῆς - οὔ, ὁ *father, parent* \* τροφεύς - εως, ὁ *foster father*
- \* προτίθημι *lay before, propose, mid. lay out* ἀγρίως *wildly, harshly, sharply*
- \* ἐπιτάττω *enjoin, command, order* \* ἐφίημι *permit, allow*
- θάτερα, θάτερον [τὸ ἕτερον] *one or the other, either*

Grammar and Syntax 51d

51c σκόπει

φαῖεν

μεταδόντες

ἀπάντων

51d πᾶσιν

πεποικηκέναι

ἴδη

ἐξεῖναι

βούληται

ἀρέσκοιμεν

51e παραμείνη

τᾶλλα \_\_\_\_\_

ἡμῖν

προτιθέντων

Translate:

The laws have given the citizens the opportunity either to obey the laws or to persuade [them]. But this man, though remaining in the city, wishes to do neither.

## Chapter XIV

[Σωκράτης] ταύταις δὴ φαμεν καὶ σέ, ὦ Σώκρατες, ταῖς αἰτίαις ἐνέξεσθαι, εἴπερ ποιήσεις ἃ ἐπινοεῖς, καὶ οὐχ ἠκιστα Ἀθηναίων σέ, ἀλλ' ἐν τοῖς μάλιστα. εἰ οὖν ἐγὼ εἶπομι 'διὰ τί δή;' ἴσως ἂν μου δικαίως καθάπτοιτο λέγοντες ὅτι ἐν τοῖς μάλιστα Ἀθηναίων ἐγὼ αὐτοῖς ὠμολογηκῶς τυγχάνω ταύτην τὴν ὁμολογίαν. φαῖεν γὰρ ἂν ὅτι [52b] 'ὦ Σώκρατες, μεγάλα ἡμῖν τούτων τεκμήριά ἐστιν, ὅτι σοι καὶ ἡμεῖς ἠρέσκομεν καὶ ἡ πόλις οὐ γὰρ ἂν ποτε τῶν ἄλλων Ἀθηναίων ἀπάντων διαφερόντως ἐν αὐτῇ ἐπεδήμεις εἰ μὴ σοι διαφερόντως ἠρεσκεν, καὶ οὐτ' ἐπὶ θεωρίαν πώποτ' ἐκ τῆς πόλεως ἐξῆλθες, ὅτι μὴ ἄπαξ εἰς Ἴσθμόν, οὔτε ἄλλοσε οὐδαμῶσε, εἰ μὴ ποι στρατευσόμενος, οὔτε ἄλλην ἀποδημίαν ἐποιήσω πώποτε ὥσπερ οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι, οὐδ' ἐπιθυμία σε ἄλλης πόλεως οὐδὲ ἄλλων νόμων ἔλαβεν εἰδέναι, ἀλλὰ ἡμεῖς σοι ἱκανοὶ ἦμεν καὶ ἡ ἡμετέρα πόλις. [52c] οὕτω σφόδρα ἡμᾶς ἠροῦ καὶ ὠμολόγεις καθ' ἡμᾶς πολιτεύσεσθαι, τά τε ἄλλα καὶ παῖδας ἐν αὐτῇ ἐποιήσω, ὡς ἀρεσκούσης σοι τῆς πόλεως. ἔτι τοίνυν ἐν αὐτῇ τῇ δίκη ἐξῆν σοι φυγῆς τιμῆσασθαι εἰ ἐβούλου, καὶ ὅπερ νῦν ἀκούσης τῆς πόλεως ἐπιχειρεῖς, τότε ἐκούσης ποιῆσαι. σὺ δὲ τότε μὲν ἐκαλλωπίζου ὡς οὐκ ἀγανακτῶν εἰ δέοι τεθνάναι σε, ἀλλὰ ἠροῦ, ὡς ἔφησθα, πρὸ τῆς φυγῆς θάνατον νῦν δὲ οὐτ' ἐκείνους τοὺς λόγους αἰσχύνῃ, οὔτε ἡμῶν τῶν νόμων ἐντρέπη, ἐπιχειρῶν διαφθεῖραι, [52d] πράττεις τε ἄπερ ἂν δούλος ὁ φαυλότατος πράξειεν, ἀποδιδράσκειν ἐπιχειρῶν παρὰ τὰς συνθήκας τε καὶ τὰς ὁμολογίας καθ' ἃς ἡμῖν συνέθου πολιτεύεσθαι. πρῶτον μὲν οὖν ἡμῖν τοῦτ' αὐτὸ ἀπόκριναί, εἰ ἀληθῆ λέγομεν φάσκοντές σε ὠμολογηκέναι πολιτεύεσθαι καθ' ἡμᾶς ἔργῳ ἀλλ' οὐ λόγῳ, ἢ οὐκ ἀληθῆ.' τί φῶμεν πρὸς ταῦτα, ὦ Κρίτων; ἄλλο τι ἢ ὁμολογῶμεν;

Κρίτων· ἀνάγκη, ὦ Σώκρατες.

Σωκράτης· 'ἄλλο τι οὖν,' ἂν φαῖεν, 'ἢ συνθήκας τὰς πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ ὁμολογίας παραβαίνεις, [52e] οὐχ ὑπὸ ἀνάγκης ὁμολογήσας οὐδὲ ἀπατηθεὶς οὐδὲ ἐν ὀλίγῳ χρόνῳ ἀναγκασθεὶς βουλευσασθαι, ἀλλ' ἐν ἔτεσιν ἐβδομήκοντα, ἐν οἷς ἐξῆν σοι ἀπιέναι, εἰ μὴ ἠρέσκομεν ἡμεῖς μηδὲ δίκαιαι ἐφαίνοντό σοι αἱ ὁμολογίαι εἶναι. σὺ δὲ οὔτε Λακεδαίμονα προηροῦ οὔτε Κρήτην, ἃς δὴ ἐκάστοτε φῆς εὐνομεῖσθαι, οὔτε ἄλλην οὐδεμίαν τῶν Ἑλληνίδων πόλεων οὐδὲ τῶν βαρβαρικῶν, [53a] ἀλλὰ ἐλάττω ἐξ αὐτῆς ἀπεδήμησας ἢ οἱ χωλοὶ τε καὶ τυφλοὶ καὶ οἱ ἄλλοι

ἀνάπηροι οὕτω σοι διαφερόντως τῶν ἄλλων Ἀθηναίων ἤρεσκεν ἡ πόλις τε καὶ ἡμεῖς οἱ νόμοι δῆλον ὅτι· τίνι γὰρ ἂν πόλις ἀρέσκοι ἄνευ νόμων; νῦν δὲ δὴ οὐκ ἐμμενεῖς τοῖς ὁμολογημένοις; ἐὰν ἡμῖν γε πείθῃ, ὦ Σώκρατες καὶ οὐ καταγέλαστός γε ἔσῃ ἐκ τῆς πόλεως ἐξεληθών.

Vocabulary for review:

αἰτία <i>cause, charge</i>	ἤκιστα
μάλιστα	εἶπον
ἴσως	δικαίως
ὁμολογέω	τυγχάνω
τεκμήριον	ἀρέσκω
οὐ ... ποτε	ἐξέρχομαι
ἄλλος	ὥσπερ
οἶδα	ἱκανός
οὕτω, οὕτως	αἰρέω <i>mid. choose</i>
ἔξεστι	φυγή
τιμάω <i>in the middle propose as a penalty</i>	ἄκων
ἐκῶν	τότε
ἀγανακτέω [I]	δεῖ
πρό	αἰσχύνομαι
διαφθείρω	δοῦλος
φauλός	ἀποδιδράσκω
φάσκω	ἀναγκάζω
ἔτος	ἐκάστοτε
ἐλάττων	δῆλον [ἔστι] ὅτι
ἄνευ	

New Vocabulary:

- ἐνέχομαι, ἐνέξομαι [fut.] *be held in, be liable to*  
 \* ἐπινοέω *think of, have in mind*  
 ἐν τοῖς μάλιστα *among them most of all, most particularly*  
 καθάπτομαι *lay hold of, reproach*  
 \* ὁμολογία *agreement, compact*  
 \* διαφερόντως *differently from, more than, particularly, specially*  
 \* ἐπιδημέω *be in town, stay at home*  
 \* θεωρία *sacred embassy; ἐπὶ θεωρία to a festival or on a sightseeing trip*  
 πώποτε *ever yet*

\* ἅπαξ *once*  
 οὐδαμόσε *to no place*  
 στρατεύομαι *serve in the army*  
 ἀποδημία *departure, journey, jaunt, excursion*  
     ἀποδημέω *be out of town, go abroad*  
 \* ἐπιθυμία *desire, longing*  
 \* σφόδρα *earnestly, seriously, exceedingly*  
 πολιτεύομαι *live as a citizen*  
 \* τοίνυν *well then, well [often used in transitions]*  
 καλλωπίζομαι *put on airs, act proudly*  
 ἐντρέπομαι *regard, respect [+ gen.]*  
 παρὰ + acc. *contrary to*                      κατὰ + acc. *in accordance with*  
 \* συνθήκη, ξυθήκη *agreement, covenant, contract*  
 \* συντίθημι *put together, compose, mid. agree together*  
 \* παραβαίνω *transgress, overstep*  
 \* ἀπατάω, ἠπατήθη [aor. pass.] *deceive, trick*  
 ἑβδομήκοντα *seventy*  
 προ-αιρέω  
 \* Λακεδαίμων *Lacedaemon = Sparta*  
 \* Κρήτη *Crete*  
 προαιρέομαι *prefer, choose before*  
 \* εὐνομέομαι *have good laws*  
 χωλός *lame*  
 \* τυφλός *blind*  
 ἀνάπηρος *crippled, helpless, handicapped*  
 ἐὰν ἡμῖν γε πείθῃ: Adam, Burnet: “yes, you will, if you take our advice”  
 \* καταγέλαστος *ridiculous, laughed at*

## Chapter XV

[Σωκράτης] Ἐσκόπει γὰρ δὴ, ταῦτα παραβάς καὶ ἐξαμαρτάνων τι τούτων τί ἀγαθὸν ἐργάση σαυτὸν ἢ τοὺς ἐπιτηδείους τοὺς σαυτοῦ. [53b] ὅτι μὲν γὰρ κινδυνεύουσὶ γέ σου οἱ ἐπιτηδείοι καὶ αὐτοὶ φεύγειν καὶ στερηθῆναι τῆς πόλεως ἢ τὴν οὐσίαν ἀπολέσαι, σχεδὸν τι δῆλον αὐτὸς δὲ πρῶτον μὲν ἂν εἰς τῶν ἐγγύτατά τινα πόλεων ἔλθῃς, ἢ Θήβαζε ἢ Μέγαράδε — εὐνομοῦνται γὰρ ἀμφοτέραι — πολέμιος ἦξεις, ὦ Σώκρατες, τῇ τούτων πολιτείᾳ, καὶ ὅσοιπερ κηδόνται τῶν αὐτῶν πόλεων ὑποβλέπονταί σε διαφθορέα ἡγούμενοι τῶν νόμων, καὶ βεβαιώσεις τοῖς δικασταῖς τὴν δόξαν, ὥστε δοκεῖν ὀρθῶς τὴν δίκην δικάσαι. [53c] ὅστις γὰρ νόμων διαφθορεὺς ἐστὶν σφόδρα που δόξειεν ἂν νέων γε καὶ ἀνοήτων ἀνθρώπων διαφθορεὺς εἶναι. πότερον οὖν φεύξῃ τάς τε εὐνομουμένας πόλεις καὶ τῶν ἀνδρῶν τοὺς κοσμιωτάτους; καὶ τοῦτο ποιοῦντι ἄρα ἄξιόν σοι ζῆν ἔσται; ἢ πλησιάσεις τούτοις καὶ ἀναισχυντήσεις διαλεγόμενος — τίνας λόγους, ὦ Σώκρατες; ἢ οὐσπερ ἐνθάδε, ὡς ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ δικαιοσύνη πλείστου ἄξιον τοῖς ἀνθρώποις καὶ τὰ νόμιμα καὶ οἱ νόμοι; καὶ οὐκ οἶει ἄσχημον [ἂν] φανεῖσθαι τὸ τοῦ Σωκράτους πρᾶγμα; [53d] οἶεσθαί γε χρή. ἀλλ' ἐκ μὲν τούτων τῶν τόπων ἀπαρεῖς, ἦξεις δὲ εἰς Θετταλίαν παρὰ τοὺς ξένους τοὺς Κρίτωνος; ἐκεῖ γὰρ δὴ πλείστη ἀταξία καὶ ἀκολασία, καὶ ἴσως ἂν ἡδέως σου ἀκούοιεν ὡς γελοίως ἐκ τοῦ δεσμοτηρίου ἀπεδίδρασκες σκευὴν τέ τινα περιθέμενος, ἢ διφθέραν λαβὼν ἢ ἄλλα οἷα δὴ εἰώθασιν ἐνσκευάζεσθαι οἱ ἀποδιδράσκοντες, καὶ τὸ σχῆμα τὸ σαυτοῦ μεταλλάξας ὅτι δὲ γέρων ἀνὴρ, σμικροῦ χρόνου τῷ βίῳ λοιποῦ ὄντος ὡς τὸ εἰκός, [53e] ἐτόλμησας οὕτω γλίσχρως ἐπιθυμῆναι ζῆν, νόμους τοὺς μεγίστους παραβάς, οὐδεὶς ὃς ἐρεῖ; ἴσως, ἂν μὴ τινα λυπῆς εἰ δὲ μὴ, ἀκούσῃ, ὦ Σώκρατες, πολλὰ καὶ ἀνάξια σαυτοῦ. ὑπερχόμενος δὴ βιώσῃ πάντας ἀνθρώπους καὶ δουλεύων — τί ποιῶν ἢ εὐωχούμενος ἐν Θετταλίᾳ, ὥσπερ ἐπὶ δεῖπνον ἀποδεδημηκῶς εἰς Θετταλίαν; λόγοι δὲ ἐκεῖνοι οἱ περὶ δικαιοσύνης τε καὶ τῆς ἄλλης ἀρετῆς ποῦ ἡμῖν [54a] ἔσονται; ἀλλὰ δὴ τῶν παιδῶν ἕνεκα βούλει ζῆν, ἵνα αὐτοὺς ἐκθρέψῃς καὶ παιδεύσῃς; τί δέ; εἰς Θετταλίαν αὐτοὺς ἀγαγὼν θρέψῃς τε καὶ παιδεύσῃς, ξένους ποιήσας, ἵνα καὶ τοῦτο ἀπολαύσωσιν; ἢ τοῦτο μὲν οὐ, αὐτοῦ δὲ τρεφόμενοι σοῦ ζῶντος βέλτιον θρέψονται καὶ παιδεύονται μὴ συνόντος σοῦ αὐτοῖς; οἱ γὰρ ἐπιτηδείοι οἱ σοὶ ἐπιμελήσονται αὐτῶν. πότερον ἂν μὲν εἰς Θετταλίαν ἀποδημήσῃς,



ἐπιμελήσονται, ἐὰν δὲ εἰς Ἄιδου ἀποδημήσης, οὐχὶ ἐπιμελήσονται;  
[54b] εἶπερ γέ τι ὄφελος αὐτῶν ἐστὶν τῶν σοι φασκόντων ἐπι-  
τηδείων εἶναι, οἷεσθαί γε χρῆ.

Vocabulary for review:

ἐπιτηδεῖος	κινδυνεύω
οὐσία	σχεδόν
εὐνομέομαι	ἀμφότερος
ἤκω	ἠγέομαι
δικαστής	δόξα
δικάζω	σφόδρα
* δοκέω	νέος
* φεύγω	ζάω
διαλέγομαι	ἐνθάδε
ἀρετή	δικαιοσύνη
πλείστος	χρῆ
τόπος	ξένος
ἐκεῖ	ἴσως
ἠδέως	δεσμωτήριον
ἀποδιδράσκω	εἴωθα
γέρων	σ μικρός
αἰσχυρῶς	ἐπιθυμέω
μέγιστος	λυπέω
ἀνάξιος	βίω
ἀποδημέω	ποῦ
ἐκτρέφω	παιδεύω
ξύνειμι	ἐπιμελέομαι
ὄφελος	φάσκω
οἶομαι	

New Vocabulary:

\* παραβαίνω *transgress, break, step beyond*  
ἐξαμαρτάνω *err, make a mistake* \* ἐργάζομαι *work, do, make*  
ἔγγυς *near* \* στέρομαι *am deprived, lose*  
\* πολιτεία *state, constitution* \* κήδομαι *care for*  
ὑποβλέπω *look from under the brows, look with suspicion, look askance*  
διαφθορεύς - εως ὁ *corrupter, destroyer* βεβαιόω *confirm, establish*  
\* ἀνοητός - ον *thoughtless, witless*

κοσμέω *order, arrange, adorn* κόσμιος *orderly, law-abiding*  
 πλησιάω, πλησιασῶ *approach* ἀναισχυντέω *have the shamelessness*  
 νόμιμος *lawful, established*  
 ἀσχήμων - ονος [gen.] *misshapen, ugly, disgraceful, unseemly*  
 τὸ πρᾶγμα τοῦ Σωκράτους *Socrates and everything about him*  
 ἀπαίρω, ἀπαρῶ *remove from, depart from* ἀταξία *disorder, misrule*  
 ἀκολασία *wantonness, license* \* γέλοιος *laughable, ridiculous*  
 περιτίθημι *put about, wrap around* σκευή *costume, attire*  
 διφθέρα *hide, leather cloak [such as is worn by peasants]*  
 εἰωθα *be accustomed* ἐνσκευάζομαι *dress up in, put on*  
 σχῆμα - ατος, τό *appearance, bearing* μεταλλάττω *change, altar*  
 \* λοιπός *remaining, rest of*  
 \* εἰκός *probable, reasonable* ὡς τὸ εἰκός *as is likely, in all probability*  
 γλίσχρως *greedily, tenaciously* (it. γλίσχρος is *sticky*). Another possibility is  
 αἰσχρῶς  
 τολμάω *dare, have the heart to* λυπέω *grieve, trouble, upset*  
 ὑπέρχομαι *fawn upon, cringe to*  
 δουλεύω *be a slave to, serve* τί for τί ἄλλο (*what else?*)  
 εὐωχέομαι *feast* δεῖπνον *dinner* ἀπολαύω *enjoy, receive good from*

#### Grammar and Syntax

53a παραβάς  
 53c δόξειεν ἄν  
 ποιοῦντι  
 ἀνθρώποις  
 ἄν φανείσθαι  
 53d ἀπαρεῖς  
 περιθέμενος  
 σμικρῶν . . . ὄντος  
 53e λυπῆς  
 ἡμῖν  
 54a ἐκθρέψης  
 ἀπολαύσωσιν  
 σοῦ ζῶντος  
 μὴ συνόντος  
 ἀποδημήσης

## Chapter XVI

[Σωκράτης] 'ἀλλ', ὦ Σώκρατες, πειθόμενος ἡμῖν τοῖς σοῖς τροφεῦσι μήτε παῖδας περὶ πλείονος ποιοῦ μήτε τὸ ζῆν μήτε ἄλλο μηδὲν πρὸ τοῦ δικαίου, ἵνα εἰς Ἄιδου ἔλθων ἔχῃς πάντα ταῦτα ἀπολογήσασθαι τοῖς ἐκεῖ ἄρχουσιν οὔτε γὰρ ἐνθάδε σοι φαίνεται ταῦτα πράττοντι ἄμεινον εἶναι οὐδὲ δικαιότερον οὐδὲ ὀσιώτερον, οὐδὲ ἄλλω τῶν σῶν οὐδενί, οὔτε ἐκεῖσε ἀφικομένω ἄμεινον ἔσται. ἀλλὰ νῦν μὲν ἡδίκημένος ἄπει, [54c] ἐὰν ἀπίης, οὐχ ὑφ' ἡμῶν τῶν νόμων ἀλλὰ ὑπ' ἀνθρώπων ἐὰν δὲ ἐξέλθῃς οὕτως αἰσχρῶς ἀνταδικήσας τε καὶ ἀντικακουργήσας, τὰς σαυτοῦ ὁμολογίας τε καὶ συνθήκας τὰς πρὸς ἡμᾶς παραβάς καὶ κακὰ ἐργασάμενος τούτους οὐς ἤκιστα ἔδει, σαυτόν τε καὶ φίλους καὶ πατρίδα καὶ ἡμᾶς, ἡμεῖς τέ σοι χαλεπανοῦμεν ζῶντι, καὶ ἐκεῖ οἱ ἡμέτεροι ἀδελφοὶ οἱ ἐν Ἄιδου νόμοι οὐκ εὐμενῶς σε ὑποδέξονται, εἰδότες ὅτι καὶ ἡμᾶς ἐπεχείρησας ἀπολέσαι τὸ σὸν μέρος. ἀλλὰ μὴ σε πείσῃ Κρίτων ποιεῖν ἃ λέγει μᾶλλον ἢ ἡμεῖς.' [54d]

### Vocabulary for review:

περὶ πλείονος ποιεῖσθαι	πρό
ἐκεῖ	* ἄρχω
ἐνθάδε	ἄμεινον
ὀσιος	ἐκεῖσε
ἀφικνέομαι	ἄπειμι [εἶμι]
ἀνταδικέω	ὁμολογία
συνθήκη	παραβαίνω
ἐργάζομαι	ἤκιστα
δεῖ	πατρίς
ἀδελφός	οἶδα
ἐπιχειρέω	τὸ σὸν μέρος
μᾶλλον ἢ ...	

### New Vocabulary:

* ἀπολογέομαι	<i>make one's defense, deliver one's ἀπολογία</i>
ἀντικακουργέω	<i>do harm in return</i>
* χαλεπαίνω, χαλεπανῶ	<i>be angry</i>
εὐμενῶς	<i>graciously, kindly, well-disposed</i>
	ὑποδέχομαι <i>receive</i>

## Chapter XVII

[Σωκράτης] ταῦτα, ὦ φίλε ἑταῖρε Κρίτων, εὖ ἴσθι ὅτι ἐγὼ δοκῶ ἀκούειν, ὥσπερ οἱ κορυβαντιῶντες τῶν αὐλῶν δοκοῦσιν ἀκούειν, καὶ ἐν ἐμοὶ αὕτη ἢ ἡχὴ τούτων τῶν λόγων βομβεῖ καὶ ποιεῖ μὴ δύνασθαι τῶν ἄλλων ἀκούειν ἀλλὰ ἴσθι, ὅσα γε τὰ νῦν ἐμοὶ δοκοῦντα, ἐὰν λέγῃς παρὰ ταῦτα, μάτην ἐρεῖς. ὅμως μέντοι εἴ τι οἶει πλεον ποιήσειν, λέγε.

Κρίτων. ἀλλ', ὦ Σώκρατες, οὐκ ἔχω λέγειν.

[54e] Σωκράτης. ἔα τοίνυν, ὦ Κρίτων, καὶ πράττωμεν ταύτη, ἐπειδὴ ταύτη ὁ θεὸς ὑφηγεῖται.

### Vocabulary for review:

δύναμαι	ἐρῶ
πλεον	ἐάω
ταύτη	τοίνυν

### New Vocabulary:

κορυβαντιῶ *be possessed, have the spirit of the Corybantes* (priests of Cybele)

\* αὐλός *flute*

\* ἡχὴ *sound, noise*

βομβέω *ring, hum, buzz*

\* μάτην *in vain, idly*

πλεον ποιεῖν *accomplish something*

ὑφηγέομαι *lead the way, lead on*

---

### Reference works cited in the notes:

GMT = Goodwin, *Greek Moods and Tenses*.

G&G = Goodwin and Gulick, *Greek Grammar*.

Smyth = Smyth, *Greek Grammar*.

Adam = J. Adam (ed.): Plato, *Crito* (school edition) Cambridge, 1888 (and numerous editions).

Burnet = John Burnet (ed.): Plato, *Euthyphro, Apology of Socrates, Crito*, Oxford, 1924 (and numerous editions).

Dyer = Louis Dyer (ed.): Plato *Apology and Crito*, Ginn and Co. 1885 (and numerous editions).

L. = Luschnig, *An Introduction to Ancient Greek*, 2<sup>nd</sup> edition, Hackett, 2007.

## IDIOMS AND USEFUL EXPRESSIONS FROM THE *CRITO*

Made by the second year Greek class F96

### I

πάνυ μὲν οὖν *yeah, you betcha*

μὰ τὸν Δία *by Zeus!*

δῆλον ὅτι *it's clear that*

### II-III

ἐν χαίρῳ *opportunely, in good time*

περὶ πλείονος ποιεῖσθαι *to consider of more importance*

περὶ πολλοῦ ποιεῖσθαι *to consider of great importance [IV]*

καλῶς ἂν ἔχει *everything would be okay*

### IV

πράγματα παρέχω + dat. *cause trouble to/for*

ἔαν χαίρειν *let go, think no more of*

ὅ τι χρῶο σαυτῶ *what to do with yourself*

### V-VI

πρὸς τουτοῖς *besides this*

ὅσω... τοσοῦτω *the... the*

ὅσω μείζων τοσοῦτω χαλοπωτέρα *the greater, the more troubling*

τὰ ἐμά *my functions and faculties*

εὖ ἴσθι *be well assured*

ἔνεκα λόγου *for the sake of argument*

### VII-VIII

φέρε δὴ *c'mon then*

καλῶς λέγεις *good answer*

τὸ εὖ ζῆν *the good life*

### IX

ὁ λόγος οὕτως αἰρεῖ *the argument takes us in this direction*

ἡσυχίαν ἄγειν *keep one's peace*

## X

οὐδενὶ τρόπῳ *in no way* τρόπῳ τινι *in some way* παντὶ τρόπῳ *in every way*

οὕτως ἔχει *it is so/thus*

οὐδὲν διαφέρει *is no different*

παρὰ δόξαν *contrary to [one's] opinion*

τὸ μετὰ τοῦτο *the next point*

## XI

ἔχω + inf *I am able*

τὸ σὸν μέρος *for your part*

οἶόν τε εἶναι *to be possible*

ἄλλως τε καὶ *especially*

νῆ Δία *by Zeus!*

## XII

ἐξ ἴσου *on an equal footing, on a level*

κακῶς ἀκούειν *to be spoken ill of*

καθ' ὅσον δύνασαι *as far as you are able*

## XIII-XIV

τὰ αὐτοῦ *his own belongings*

ἐν τοῖς μάλιστα (cf. I.34) *most of all* (adds emphasis to the superlative)

ἄλλοσε οὐδαμόσε *nowhere else*

gen. + τιμῶμαι *propose a penalty*

## XV-XVII

ὡς τὸ εἰκός *in all probability, as is likely*

οἱ ἐκεῖ *those in the other world*

πλέον ποιεῖν *to make headway*